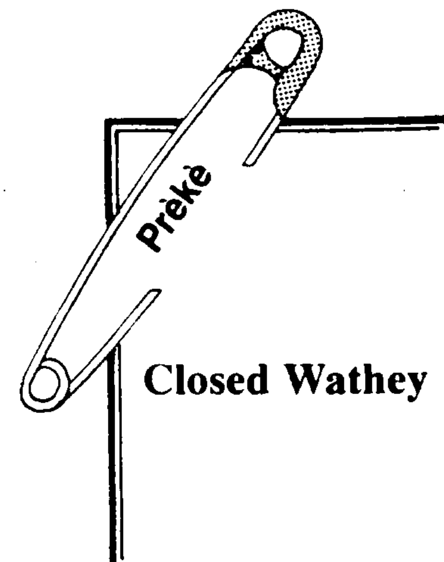


WATHEY
...geen plaats...

106E JAARGANG — NO.: 270 DINSDAG 21 NOVEMBER 1989

AMIGOE



Closed Wathey



Reactie van Bush

■ CHICAGO — Met gebalde vuist reageerde de Amerikaanse president George Bush op een uiterst felle wijze toen hij gisteravond tijdens een toespraak onderbroken werd door enkele toehoorders die hem vroegen verantwoording af te leggen over de rol die de Verenigde Staten spelen in de bloedige oorlog in El Salvador.

Dit gebeurde tijdens een bijeenkomst om gelden bijeen te brengen voor de Republikeinse partij.

De vragenstellers wilden met name van Bush horen onder welke omstandigheden zes Jezuïeten werden vermoord in San Salvador en zij vroegen de Amerikaanse president of er van Amerikaanse zijde een onderzoek zal komen naar deze moordpartij.

De kritische vragenstellers werden met harde hand weggevoerd.

Reactie Vaticaan op Salvadoraans verzoek terugtrekking bisschoppen:

Brief is privé-actie

Geen vermindering hulp van VS aan El Salvador

WASHINGTON — Het Huis van Afgevaardigden heeft maandag gestemd tegen het verminderen van de Amerikaanse hulp aan El Salvador. Met zijn besluit zit het Huis op één lijn met president George Bush.

Tijdens een procedure-stemming verhinderde het Huis dat beperkende bepalingen worden toegevoegd aan een nieuwe wet die een hulp aan het buitenland regelt van ongeveer 30 miljard gulden. Daaronder is ruim een miljard gulden voor Polen en Hongarije.

In de loop van maandagavond zijn nieuwe gevechten uitgebroken in de wijk Merliot aan de zuidwestelijke rand van San Salvador. Dit melden bewoners. Zij spreken van heftige schotenwisselingen.

Vliegtuigen en gevechtshelikopters cirkelen boven de wijk die opstandelingen van het Farabundo Marti-front voor nationale bevrijding (FMLN) sinds midden vorige week in hun macht hebben. "Wij weten niet of er doden of gewonden zijn, maar de gevechten schijnen zwaar te zijn", aldus een bewoner van Merliot.

VATICAAN

Het Vaticaan beschouwt de brief van de Salvadoraanse Procureur-Generaal Mauricio Colorado om sommige progressieve bisschoppen tijdelijk te laten vertrekken, als een privé-actie. Er is tot nu toe geen officieel verzoek gekomen van de zijde van de Salvadoraanse regering, zo liet woordvoerder pater Giovanni d'Ercole maandag weten.

Volgens D'Ercole heeft de paus de brief nog niet ontvangen. Het Vaticaan begrijpt niet 'waarom de Procureur-Generaal aan zijn brief zoveel publiciteit wilde geven, nog voordat hij bij de paus was'.

Colorado schrijft in zijn brief aan de paus dat 'voor grote delen van de publieke opinie' bepaalde bisschoppen 'voor een belangrijk deel verantwoordelijk worden gehouden voor de gewelddadige gebeurtenissen die zich sinds verscheidene jaren in El Salvador afspelen'. Het zou daarbij om bisschoppen gaan, die een 'kerk van de armen' propageren.

De Procureur-Generaal noemt geen namen, maar het is waarschijnlijk, dat de opvolger van de in 1980 vermoorde aartsbisschop Oscar Romero, aartsbisschop Arturo Rivera y Damas, en diens hulpbisschop Gregorio Rosa Chavez, voorkomen op de dodenlijst van rechtse doodseskaders. De Salvadoraanse radio noemde hen de afgelopen dagen in een adem met de zes Jezuïeten die donderdag werden vermoord, 'communisten'.

Kind-guerrilleros



■ APOLA — De FMLN, de linkse guerrilla-groepering in El Salvador, maakt ook gebruik van kind-soldaten. Deze foto werd gisteren in Apola gemaakt, een stadje op 19 kilometer afstand van de hoofdstad San Salvador.

Sovjetunie blij met aankondiging

VS snijden in defensie-budget door verbeterde relaties Oostblok

MOSKOU - In de Sovjetunie is gisteren positief gereageerd op de aankondiging van de Amerikaanse minister van Defensie, Richard Cheney, dat de Verenigde Staten snijden in hun defensiebudget wegens de steeds beter wordende relaties met het Oostblok en de huidige veranderingen in het deel van Europa dat daarmee wordt aangeduid.

Vadim Perfiljev, een woordvoerder van het Sovjetministerie van Buitenlandse zaken, zei op een persconferentie dat het Kremlin Cheney's woorden met instemming heeft ontvangen. 'De Sovjetunie ziet dit als een bewijs voor het feit dat er een nieuw politiek denken opkomt in de wereld, dat steeds vastere grond onder de voeten krijgt en waardoor de bewapeningswedloop constant verzwakt', aldus Perfiljev. 'Het snijden in militaire uitgaven draagt bij aan de internationale veiligheid en ontwapening en is in het belang van zowel de Sovjetunie als de VS'.

De woordvoerder voegde daaraan toe dat Sovjetleider Michail Gorbatsjov bijna een jaar geleden bekendmaakte dat het defensiebudget van zijn land in 1991 met 14,5 procent zal zijn afgenomen. En volgens de regeringskrant 'Isveztia' heeft het de VS bijna een jaar gekost om "erachter te komen dat de woorden van Moskou ook daden betekenen". "Het is niet toevallig dat deze aankondiging aan de vooravond van de Amerikaans-Russische top wordt gedaan", zo schreef de regeringskrant op de voorpagina. "Zij, de Amerikanen, zenden een signaal naar Moskou. Het ijs is gebroken op een plaats waar het het dikst was".

Cheney verklaarde zondag voor het televisiestation ABC dat weliswaar nog geen beslissingen zijn genomen over een vermindering van de uitgaven, maar dat dat zeker zal gebeuren door de druk op de Amerikaanse begroting en de veranderingen in Oost-Europa.

Opiniepeiling: Bij vrije verkiezingen wint Nieuw Forum

Algemene verkiezingen DDR mogelijk volgend najaar

BONN/WEST-BERLIJN - De volgende algemene verkiezingen in de DDR hebben mogelijk plaats in het najaar van 1990. Dit zei de voorzitter van het Oostduitse parlement, Gunther Maleudal, vandaag in een vraaggesprek met een Westduitse krant. Gisteren heeft een vooraanstaand leider van de Evangelische kerk in Oost-Berlijn al voorspeld dat er binnenkort vrije verkiezingen in Oostduitsland zullen worden georganiseerd.

Op de vraag of de huidige leider van de DDR, Egon Krenz, na die verkiezingen oppositieleider zou kunnen zijn in de Volkskammer, zegt Maleuda: "Alles kan in het proces waaraan wij begonnen zijn". Het interview staat in Die Welt, een conservatieve krant.

VRIJE

Maleuda wijst er op dat er nog geen termijn is vastgesteld voor de verkiezingen voor de Volkskammer, maar denkt in de richting van het najaar 1990. Hij zegt hierbij rekening te houden met uitspraken van burgergroepen, zoals Neues Forum. Hij is zelf voorzitter van de boerenpartij, een kleine in het parlement vertegenwoordigde partij die twee leden in de regering-Modrow heeft.

Als er in de DDR vrije verkiezingen gehouden werden, zou Neues Forum de meeste stemmen krijgen. Dit blijkt uit een opiniepeiling die een Westduits instituut vorige week onder tweeduizend Oostduitsers heeft gehouden. Neues Forum krijgt de stem van tweeëntwintig procent van de ondervraagden. De liberaal-democratische partij behaalt vijftien procent van de stemmen, de communisten zijn met veertien procent derde. Christen-Democraten en de splinternieuwe Sociaal-Democratische Partij (SDP) eindigen met twaalf en tien procent als vierde en vijfde.

In hetzelfde vraaggesprek zegt Maleuda een openbaar proces mogelijk te achten tegen ex-president en -partijleider Erich Honecker en de economie-expert Gunter Mittag. Eerst een debat in de Volkskammer en dan eventueel een openbaar proces, aldus de parlementsvoorzitter. Het presidium van de Volkskammer zal er op toezien dat het onderzoek naar ambtsmisbruik, corruptie en persoonlijke verrijking niet achter gesloten deuren geschiedt.

Samenwerking medisch gebied Nederland en Suriname

ROTTERDAM/PARAMARIBO - Het Zuiderziekenhuis in Rotterdam heeft met de directeur van het Surinaamse ministerie voor Volksgezondheid een intentie verklaring ondertekend voor samenwerking op medisch gebied. Het betreft onder meer het wederzijdse opleiden van personeel, gemeenschappelijke wetenschappelijke activiteiten en gebruik van apparatuur. De gemeente Rotterdam heeft dit gisteren bekend gemaakt.

Wethouder Henderson (volksgezondheid) moet het besluit nog formeel bekrachtigen, maar naar verwachting kunnen begin volgend jaar al de eerste vormen van samenwerking gestalte krijgen. Een aantal ideeën voor samenwerking moet nog nader worden uitgezocht, zoals de mogelijkheid dat het Zuiderziekenhuis apparatuur ter beschikking stelt aan Suriname.

WEDERZIJDS

Suriname en het Zuiderziekenhuis willen wederzijds specialisten, artsen en verpleegkundigen opleiden en bijvoorbeeld ook onderzoeken of het Rotterdamse ziekenhuis speciale gevallen op het gebied van brandwondenverzorging en kindergeneeskunde uit Suriname kan behandelen. Voor de samenwerking is voor de meeste onderdelen geen extra geld nodig. Dit kan als het Zuiderziekenhuis Surinaamse arts-assistenten en verpleegkundigen in zijn formatieprogramma op kan nemen en de Surinaamse regering eventuele reis en verblijf kosten voor haar rekening neemt.

Bouterse wil gesprek buiten Frans Guyana

PARAMARIBO - De bevelhebber van het Surinaamse leger, Desi Bouterse, wil nog steeds praten met de leider van het Junglecommando, Ronnie Brunswijk, maar dan wel buiten Frans Guyana. Dit heeft Bouterse gisteren in Paramaribo verklaard in reactie op berichten als zou hij hebben afgezien van contacten met de Junglecommando-leider.

Bouterse zei dat er een nieuwe datum kan worden gepríkt "zodra Brunswijk klaar is met zijn gesprekken met maatschappelijke groeperingen". De ontmoeting moet volgens hem "aftastend" van aard zijn en niet het karakter hebben van onderhandelingen.

Brunswijk nodigde vorige week de vakbeweging uit voor overleg over vrede en ontwikkeling van het binnenland. Legerleider Bouterse zag daarop af van een geheime ontmoeting met Brunswijk, die afgelopen zaterdag in Frans Guyana zou plaatshebben.

Het is niet bekend waarom Bouterse geen prijs meer stelt op een ontmoeting in Frans Guyana. Het Surinaamse leger beschuldigt de Franse autoriteiten echter al sinds het begin van de strijd in 1986 van het verlenen van hulp aan het Junglecommando.

Nieuwe vereniging journalisten Praag

PRAAG - Naar verluidt hebben zondagavond ongeveer honderddertig journalisten van verschillende Praagse bladen, besloten een onafhankelijke vereniging voor journalisten op te richten. De journalisten verklaarden zich solidair met de verklaring van studenten en acteurs die eerder op de dag was afgelegd en waarin het brute optreden van de politie van 17 november werd veroordeeld.

In een verklaring van zeven punten eisten de journalisten onder meer de afschaffing van de leidende rol van de Tsjechoslowaakse communistische partij. Ook riepen de persmensen op in 1990 vrije verkiezingen te houden. De regering zei in een verklaring wel bereid te zijn tot een dialoog, maar waarschuwde wel dat geen oplossing kan worden gevonden "in een atmosfeer van emoties en anti-socialistische demonstraties".

Lachende Walesa in Caracas



■ CARACAS — Lech Walesa (rechts), de leider van de Poolse vakbondsorganisatie Solidariteit, schaterde het gisteren uit tijdens de opening van het congres van de wereld-confederatie van vakbonden, CMT, in Caracas. Naast hem (tweede van rechts) zit Emilio Maspero, vice-president van de CMT. De Venezolaanse president Carlos Andrés Perez (links) kijkt ietwat misprijzend naar de schaterende vakbondsleiders.

PIKA

Salaris-discrepantie

DE REGERING kampt met financiële problemen. Daarom kan de discrepantie tussen het salaris van de mannelijke en de vrouwelijke ambtenaren nog niet recht getrokken worden. Aldus de premier die een deel van haar bekendheid dankt aan haar vechten voor gelijke rechten voor de vrouw. In het kader van dat gevecht mag ook de voorkeur voor een capabele vrouwelijke kandidaat voor waarnemer van de gouverneur gezien worden. Het is de vraag of de vrouwelijke vice-gouverneur ook te lijden zal hebben onder de discrepantie veroorzakende financiële problemen.

Gewonden door explosie in woonhuis te Souax

WILLEMSTAD — Diverse leden van het gezin De Palm hebben eerste- en tweede graads brandwonden opgelopen als gevolg van een explosie en hevige brand die zich gistermiddag rond kwart over 1 voordeed in perceel 122 op Souax. Het huis is geheel vernield. Wat de zware explosie veroorzaakte, is niet bekend. Volgens de buren, hoorde men op een gegeven moment een keiharde klap. Ook diverse ramen van woningen in de buurt sneuvelden als gevolg van de explosie.

De Technische Operatie Dienst en de recherche houden zich met deze zaak bezig.

Diverse leden van het gezin De Palm, die op het moment van de explosie lagen te slapen, raakten gewond. Ingrid de Palm (38) liep eerste graads brandwonden op aan het gelaat en het rechteroog. Haar 21-jarige zoon Rignaldo liep evenzo brandwonden op aan zijn gezicht en aan zijn armen en benen. Zijn grootmoeder van 72 jaar liep een 6 cm diepe vleesverwonding op aan haar linkerbovenbeen.

De slachtoffers werden door een arts behandeld en konden hierna vertrekken. Zij moeten wel terugkeren voor nabehandeling.

Na de exlosie brak een grote brand uit, die het huis geheel in de as heeft gelegd. Van de woning is dan ook, vertelde de politie-woordvoerder vandaag, niets meer over.

Produktie-capaciteit KAE nog steeds delicaat

WILLEMSTAD—De produktie-capaciteit van de KAE blijft delicaat, met een minimum aan reserve-capaciteit, vooral bij de electriciteitscentrale. De KAE doet in een persbericht een beroep op de consument het water- en electriciteitsverbruik zo laag mogelijk te houden: dat rijst de laatste maanden kennelijk de pan uit.

Deze situatie is het gevolg van de ontwikkelingen die onlangs plaats vonden, waardoor de unit 10 uitgeschakeld werd. Unit 10 maakt deel uit van de electriciteitscentrale, Station B, die bestaat uit drie grote units 8,9 en 10.

Unit 8 is altijd nog buiten bedrijf in verband met de moeilijkleden, die zich voordeden na de revisie. Deze unit kon deze week, anders dan verwacht, niet in bedrijf worden genomen. Hierom werd besloten de revisiebeurt van unit 9 op te schorten totdat unit 8 weer in bedrijf wordt genomen, met alle gevolgen vandien.

De onderhoudswerkzaamheden bij station A zijn nog niet helemaal gereed, waardoor niet beschikt kan worden over de maximum produktie-capaciteit van de units van station A, aldus het KAE-persbericht.

Al deze problemen leiden tot een 'zeer delicate' situatie, waarbij reserve- capaciteit ontbreekt. Dit kan tot gevolg hebben dat niet aan de vraag voldaan kan worden, indien een van de units vanwege een storing mocht uitvallen. Dit zou ook gevolgen kunnen hebben voor de waterproduktie.

De KAE doet zijn uiterste best om deze problemen op te lossen, maar verzoekt het publiek zo weinig mogelijk water- en electriciteit te verbruiken. De KAE heeft nammelijk de indruk dat het verbruik, ondanks de regen van de laatste weken, enorm is toegenomen.

12 en 14 jaar oud

Verdachten school-inbraak bekennen

WILLEMSTAD — De 14-jarige F.B. en de 12-jarige B.S. hebben gistermiddag bekend, afgelopen weekeinde de Johan van Walbeeckschool en de Römerschool in Mahaai te zijn binnengedrongen en er vernielingen te hebben aangericht. Ze zijn in vezekering gesteld en zullen vervolgd worden. De twee jonge vandalen woonden in de buurt, aldus de politie- woordvoerder.

Vooral de vernielingen bij de Johan van Walbeeck basisschool hebben gisteren grote indruk gemaakt. De twee trokken langzaam maar zeker door alle 12 klassen en lieten een spoor van vernielingen, verf en urine achter. Op de borden schreef men obscene boodschappen.

Door deze ravage konden de lessen gisteren geen doorgang vinden. Niet bekend is of de lessen vandaag hervat konden worden.

De twee werden -apart- aangehouden en bekenden. De politie zei vandaag in gesprek met de Amigoe niet te weten of het (ex-)leerlingen zijn van een van deze twee scholen in Mahaai.

Scholen waren bij vandalen überhaupt erg in trek het afgelopen weekeinde: er werd in totaal in 8 scholen ingebroken, waaronder de St Paulus technische school, Margareta school en Albert Schweitzer kleuterschool en Mavo.

NAAR DRS D.H. Jackson is vrijdag in het artikel op pagina 2 over de incest-studiedagen ten onrechte verwezen met 'ze' en 'mevrouw'. Excuses aan de heer Jackson!

WILLEMSTAD — De Jan Ruimers technische school organiseert op donderdag 30 november in Centro Pro Arte een informatiedag over drugs met als titel 'Kon pa bisa no'. (Hoe nee te zeggen).



Expositie in Gallery '86

ERWIN DE VRIES wordt volgende maand zestig jaar jong. Jong, ja, want zijn werk - voornamelijk gemengde technieken, aquarel met vetkrijt - dat momenteel in Gallery '86 in de Bloksteeg te Punda is te bezichtigen, trilt van jeugdig elan: het is één grote erotische vulkaan, die op uitbarsten staat. De (over)moedige composities en kleuren willen als het ware van de doeken (er hangen ook enkele olieverven) en van het papier af springen. En ze doen verlangen naar het stoere beeldhouwwerk van deze internationaal befaamde Surinaamse kunstenaar, zoals bijvoorbeeld naar 'Erotica' in Amsterdam en naar de kop van drs Joop den Uyl, die dan ook zeer terecht is aangekocht door het Rijksmuseum in Nederlands hoofdstad.

'Ik heb mij vergist', zegt Erwin de Vries. 'In mijn gedachten leek Gallery '86 veel kleiner en vandaar dan ook, dat ik bijna uitsluitend het kleinere werk heb meegenomen. Er hadden hier makkelijk tien of twaalf olieverven kunnen hangen'.

Maar die 'vergissing' betekent niet, dat een bezoek aan de gallery niet de moeite waard zou zijn. Je blijft kijken: gedurfd, trefzeker, recht voor de raap.

IEDEREEN

Zoals de kunstenaar zelf is: 'Het is erotisch getint werk, ja. Ik ben zelf ook zo. Erotiek blijft een belangrijk facet van het leven. Veel mensen willen er niet over praten, maar ze kruipen wel stilletjes weg in een hoekje met een boek, waar niemand hen kan zien. Erotiek is iets waar iedereen elke dag mee bezig is; niet vierentwintig uur per dag, maar wel één uur of meer. Voor vrouwen geldt hetzelfde. Zij kijken misschien anders, zij zijn er misschien iets voorzichtiger mee bezig dan mannen, maar ook zij houden zich bezig met erotiek. Met andere woorden: niemand hoeft er zich dus voor te schamen!'.

Erwin de Vries woont en leeft weer in zijn geboorteland: Suriname. Alweer vijf jaar. Na achtentwintig jaar Nederland; drie jaar Den Haag en vijfentwintig jaar Amsterdam. Motieven om terug te keren: 'Het werd te vol in Nederland; je struikelt er over de kunstenaars. Bovendien had ik last van het klimaat. Ik lijd aan spit.

En de verpuiling van Europa: ik zag regelmatig op de televisie en in kranten vissen met allerlei vergroeiïngen; de berichten over zesduizend gifbelten in Nederland beangstigden mij. Dat wilde ik mijn kinderen niet aan doen'.

Over zijn en het leven in Suriname is hij kort: 'Ik werk elke dag, niet op vaste tijden, maar er gaat geen dag voorbij of ik werk. Daarbij geef ik les op de Academie in Suriname. Tegen mijn leerlingen zeg ik ook altijd: als je wat wil bereiken moet je thuis tien keer harder werken dan op de academie; het lukt niet wanneer je dagelijks achter een kop koffie gaat zitten in een café met een jas aan, waarop wat verfstreken zitten'.

'Voor mij betekent deze leefwijze, dat ik in een ivoren toren zit. Ik ben met mijn werk bezig. En dat is een taal die zeer weinigen machtig zijn. Dus leef ik min of meer in een isolement'.

Hij spreekt er met voldoening over, dat hij bijna zestig is: 'Ik heb meer rust gekregen. Ik ben 'gevormd'; dat wil zeggen, dat ik onafhankelijker ben geworden van de meningen van anderen. Ik zoek niet meer. Als je een jonge jongen bent, denk je telkens weer: moet het zo?, en vind je alle gesprekken die je voert met andere kunstenaars interessant en ga je weer op zoek naar andere vormen'.

NIVEAU

Neemt dat niet een brok dynamiek weg?

'Nee, nee. Wat kwaliteit betreft moet je natuurlijk nooit minder worden. Het niveau moet op peil blijven en je blijft uiteraard steeds weer proberen het niveau op te voeren'. Hij voegt er, met een spoor van weemoed aan toe: 'Beelden maken, dat mis ik. Ik giet mijn beelden altijd in brons. Maar in Suriname is geen bronsgieterij. Nu krijg ik vermoedelijk een kans om dat in de toekomst op Curaçao te gaan doen. Alwin Leend, een Curaçaose kunstenaar die (nog) in Nederland woont, wil hier een bronsgieterij beginnen. Dan kom ik hierheen'.

De kop van Chacuto, de leider van de grote, historische staking in de haven van Willemstad, is gemaakt door Erwin de Vries. Vermoedelijk krijgt hij wederom een opdracht om Chacuto te maken, maar dan ook mèt schouders. En dat zou een goede gedachte zijn, want wie Felix Chacuto heeft gekend, zal zich met name die wilskrachtige, gespierde schouders herinneren.

Wie het werk van Erwin de Vries ziet, denkt aan Cobra. Maar die onderkent onmiddellijk de geheel eigen Erwin de Vries streken (in meerdere betekenissen). De Vries: 'In 1957 kwam Corneille naar Suriname. Na een kennismaking met hem ben ik onder de invloed geraakt van de Cobra-beweging. Er zitten nog facetten in, maar ik ben mijn eigen weg gegaan. Ik ben mezelf gebleven in mijn werk'.

'Corneille is nog steeds een van mijn beste vrienden. Ik ontmoet hem nog regelmatig in Parijs. Onlangs heb ik een portret van hem gemaakt. Hij was zeer ethousiast en zei tegen mij: 'Jij hebt talent'. Daar ben ik blij mee, met zo'n compliment. Maar ook belangrijk vind ik, dat ik daardoor nog twee opdrachten heb gekregen in Parijs'.

'Corneille, ja, schitterend. Hij is zeer poëtisch', zegt een mijmerende De Vries. Maar met Karel Appel heeft hij moeite. Zegt hij: 'Appel vervalt in herhaling, al jarenlang. Poppetje zus, poppetje zo. Een kunstenaar moet zoeken naar nieuwe vormen, naar nieuwe kleur-ritmes; bij Appel is daarvan nooit veel terecht gekomen'.

GROOTS

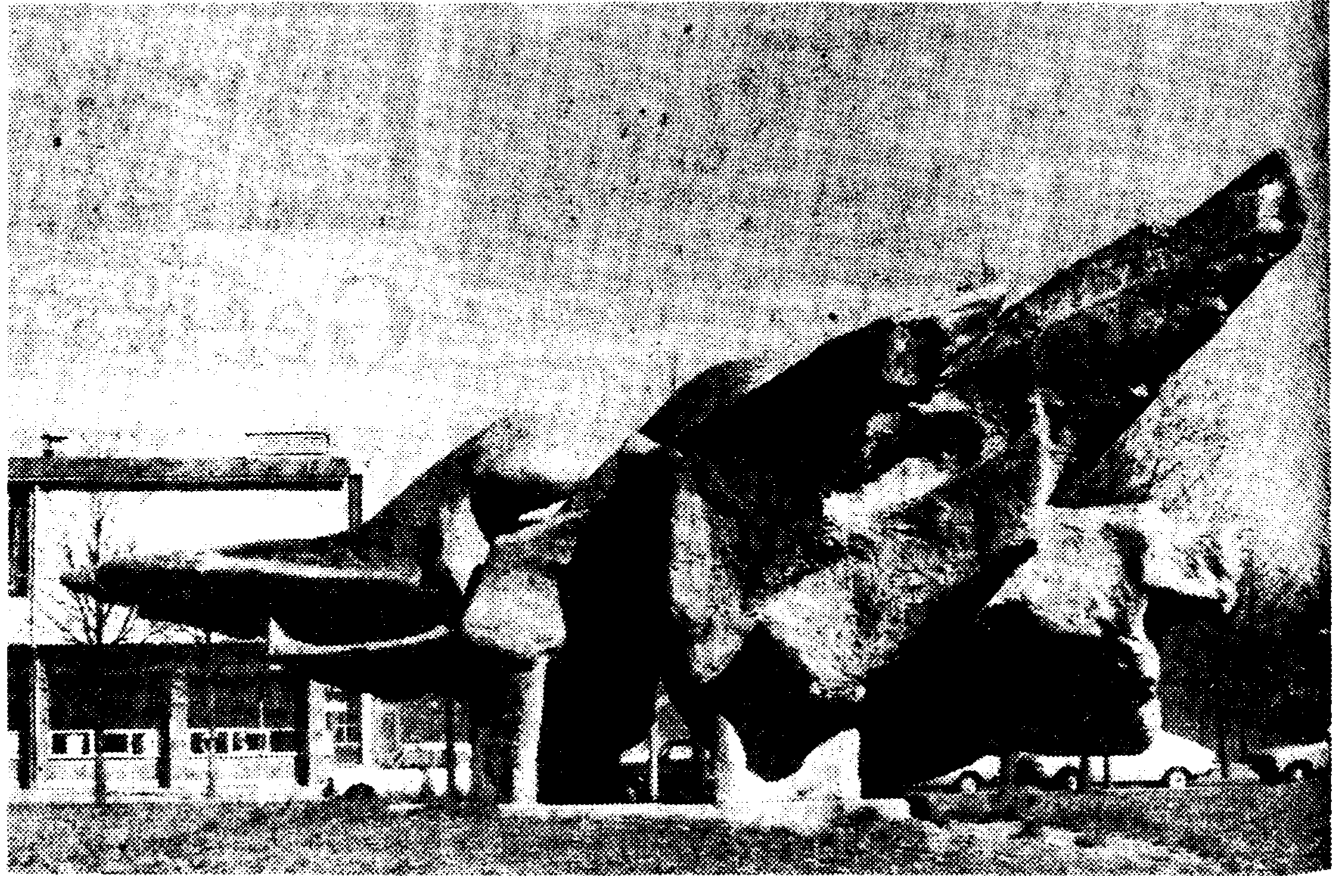
Erwin de Vries, wederom te bezichtigen op Curaçao. Een kunstenaar met een schitterende 'erelijst'; hij hangt in tal van musea, zoals het Stedelijk en het Rijksmuseum in Amsterdam en in het museum van Mexico City. En, om niet te vergeten, in het Curaçaosch Museum.

In de fraaie catalogus, die werd uitgegeven ter gelegenheid van het jubileum '1948-1988 Erwin de Vries' schrijft R.J. Getrouw (Paramaribo) onder meer: 'Hij houdt van het sterke, het grootse, het hartstochtelijke'.

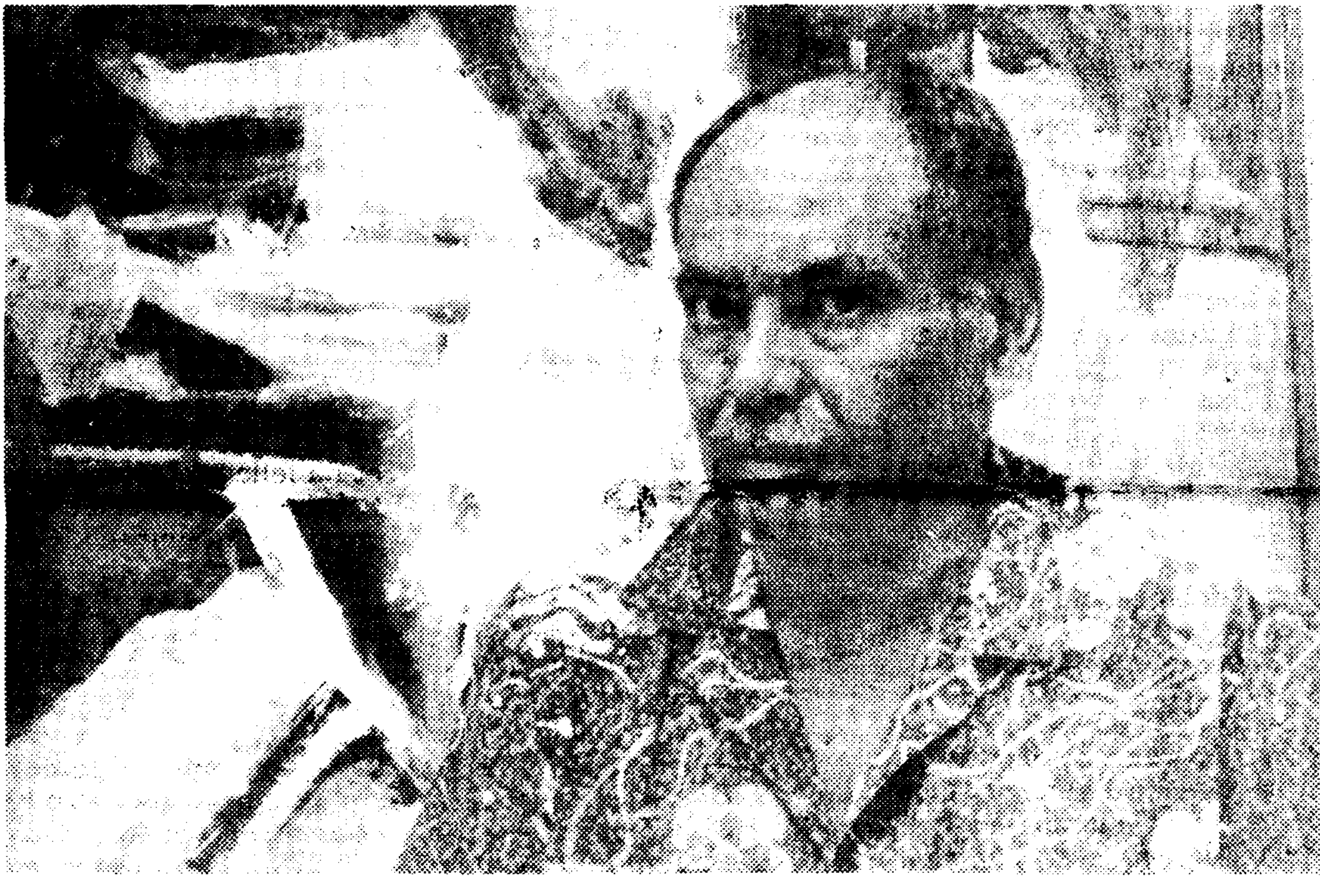
Zo is het.

Maar wie niet?

A.H.

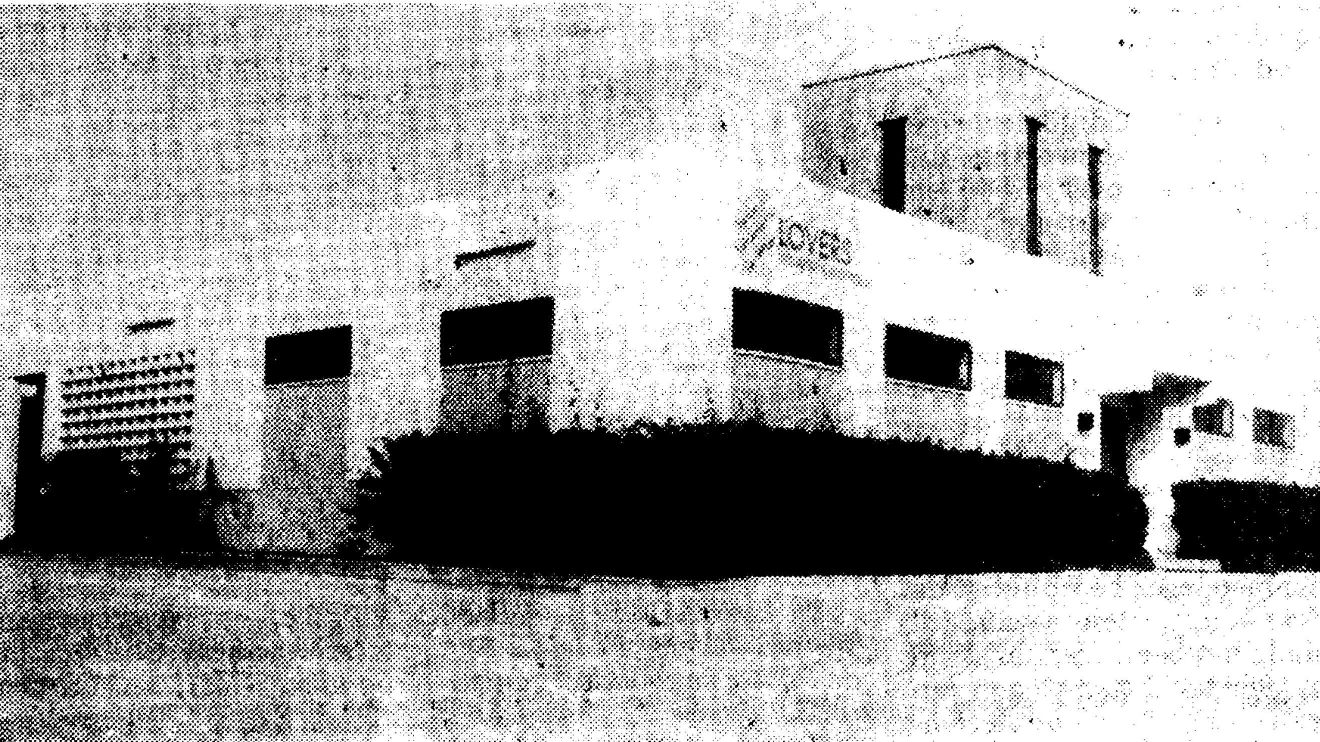


■'EROTICA'



■ERWIN DE VRIES

Uitbreiding Lovers Industrial Corporation



WILLEMSTAD — Lovers Industrial Corporation (Love Ice en Lovers ice cream) zal volgend jaar blijven uitbreiden, met de bouw van een derde fabriek voor de produktie van melkprodukten bestemd voor de lokale markt en de export, zo wordt in een persbericht bekend gemaakt. Zo zullen er nieuwe smaken ijs en yogurt op de markt worden gebracht. Het ligt ook in de bedoeling in 1990 nieuwe 'ice cream parlors' te openen.

1989 was een goed jaar voor de Lovers Industrial Corporation: zo vond de opening plaats van een fabriek voor de produktie van ijs. De firma nam dit jaar 40 mensen in dienst. In totaal werken er nu 89 personen. Dit jaar werd eveneens begonnen met de export van ijs naar St. Maarten, Bonaire en Aruba, waar de produkten bijzonder in de smaak vielen, aldus het persbericht.

De firma investeerde tevens in de motivatiecursus 'Kompeti i progresa' voor de werknemers en het publiek in het algemeen. De fabrieken werden dit jaar ook opengesteld voor rondleidingen voor jonge mensen. Als blijk van waardering voor aanvaarding door de gemeenschap, zal Lovers Industrial Corporation sociale organisaties uitnodigen voor een 'treat' bij de eerste ice cream parlor. Men geeft in het persbericht te kennen, het volste vertrouwen te hebben in de toekomst van Curaçao en een bijdrage zullen blijven leveren aan de economie van het eiland.



■WILLEMSTAD— Vertegenwoordigers van de nieuwe stichting Un miho hende un miho Korsou (een beter mens een beter Curaçao) kondigden gistermiddag tijdens een persconferentie hun activiteiten aan, waarvan de 'call in' voor probleem gevallen op 3 december de eerste is. Op de foto een overzicht van de mensen van de stichting, waaronder voorzitter Gregory Berry (vierde van links).

Ex-gedeputeerden (DP) Joe en René Richardson bezorgd

Wathey: Op Sint Maarten geen plaats voor meer hotelprojecten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — DP Sint Maartenleider, Claude Wathey, gaat volgende week in de openbare eilandsraadsvergadering een motie presenteren, waarin hij voorstelt, geen nieuwe luxe hotel-en time sharing projecten meer op het eiland te starten. Van dat soort projecten zijn er genoeg en het is nu zaak de bestaande projecten bij te spijkeren en mooier te maken, zo verklaarde Wathey gisteren in gesprek met de Amigoe-correspondent in Philipsburg. De twee voormalige DP-gedeputeerden, Joe en Rene Richardson, schreven gisteren een brief naar de DP-leider, waarin melding wordt gemaakt van de problemen die zich vorige week op het eiland voordeden en waarin om een bespreking wordt gevraagd met Wathey en de overige leden van de DP. Tegen dat gesprek heeft Wathey geen bezwaar en dat vindt, wat hem betreft, deze week nog plaats.

Waarschijnlijk geïnspireerd door de moeilijkheden die zich vorige week voordeden, in verband met de protesten tegen de inzet van buitenlands materiaal, materieel en werknemers bij grote bouwprojecten, heeft de belangrijkste politieke leider op Sint Maarten besloten voorlopig een streep te zetten onder alle nieuwe luxe hotel projecten. Hij zal daartoe althans een motie presenteren tijdens de volgende week te houden openbare eilandsraadsvergadering.

Die vergadering was voor gisteren gepland, maar werd uitgesteld, wegens het overlijden, op zondag, van de moeder van gedeputeerde, Dennis Pantophlet. Pantophlet zou vanwege het strefgeval niet aanwezig kunnen zijn. Daarnaast was ook een andere gedeputeerde ziek, zodat gezaghebber Ralph Richardson, op aandringen van het BC, aan de raad verzocht de openbare vergadering uit te stellen tot dinsdag.

De vergadering was aangevraagd door de oppositiepartij Sint Maarten Patriotic Movement (SPM) van Vance James Jr. Agendapunten zijn het beleid met betrekking tot de aanleg van wegen, de aanwijzing en verdeling van terreinen en de aanvrage van contributies. Deze punten hebben overduidelijk te maken met de diverse problemen die zich de laatste weken op het eiland voordeden, beginnende met de controverse rond de landwinning bij de Simpson Bay Lagoon. Dat project werd, zoals bekend, stopgezet na felle protesten van de stichting voor behoud en restauratie van Simpson Bay.

Claude Wathey, die ook adviseur van het Bestuurscollege is en Statenlid, had gisteren de verrassende boodschap, dat hij zal voorstellen geen nieuwe hotel- en time sharing projecten meer te starten. Al lopende projecten zullen uiteraard niet worden stopgezet. Dat is wel het geval voor projecten die nog op de tekentafel liggen, zoals het miljoenen-Cay Bay project. De stopzetting heeft betrekking op projecten van buitenlandse- en lokale ontwikkelaars, aldus Wathey, die op Sint Maarten een zeer dikke vinger in de pap heeft. Een uitzondering vormt uiteraard de bouw van woningen, wegen en dergelijke, terwijl het havenproject en de uitbreiding van de luchthaven -de projecten die mede aanleiding waren voor de protesten van de Business Assocation- voortgezet worden.

De twee door Wathey ontslagen ex- DP-gedeputeerden, Joe en Rene Richardson schreven gisteren een brief naar Wathey, waarin men refereert aan de ontwikkelingen van de afgelopen tijd: die baren de twee zorgen. Krijgen ze namelijk niet de nodige aandacht, dan zou de situatie uit de hand kunnen lopen en schade of -erger nog- vernietiging van de economie tot gevolg kunnen hebben. Dit moet koste wat kost voorkomen worden, aldus het duo. Men is altijd nog eilandsraadslid van de DP Sint Maarten.

Ze maken melding van het feit dat hun gevoelens een aardige deuk hebben gehad ('the feelings of Joe en Rene have been hurt...') en dat dit de afgelopen 10 maanden duidelijk is gebleken. Toch besloot men het landsbelang te plaatsen boven het persoonlijke belang. Hierom verzoekt men een vergadering met de leden van de DP, om te spreken over te nemen stappen om te voorkomen dat Sint Maarten het slachtoffer wordt. In de brief vraagt men alleerst een gesprek met Wathey alleen, waarna men met het gehele DP zou willen spreken.

Rene Richardson kreeg, zoals bekend, enige maanden geleden een baan van Wathey aangeboden als coördinator van het decentralisatieproces. Voor Joe werd nog geen passende werkkring gevonden. De twee kondigden direct na de problemen met de partij aan, mogelijk een nieuwe partij te zullen beginnen. Dat zit er niet meer in, nu de vrede met DP-baas Wathey hersteld werd.

Claude Wathey verklaarde gistermiddag aan de Amigoe-correspondent, dat hij de bezorgdheid van de Richardsons deelt en hij bereid is hen deze week voor een gesprek te ontvangen.

40 DESKUNDIGEN, 10 LIJNEN

"Problemen bespreekbaar maken"

Nieuwe stichting houdt 3 december "call in"

WILLEMSTAD — De nieuwe stichting Un miho hende un miho Korsou organiseert op 3 december aanstaande een experimentele 'call in', om mensen met problemen een gewillig oor en een helpende hand te bieden. Bij de UNA zullen zo'n 40 personen uit de sociale- en maatschappelijke sector, alsook professionals (artsen, psychologen en anderen) tussen 10 uur 's morgens en 10 uur s' avonds telefoontjes beantwoorden die binnenkomen op de 10 lijnen. Het telefoonnummer is 101. Zo kondigde gisteren voorzitter Gregory Berry van de stichting aan. De stichting gaat er van uit dat iedereen wel aan het een of andere kwaad 'verslaafd' is en dat die verslaving grotendeels aangepakt kan worden door praten en begeleiding. Men zal binnenkort ook met workshops van start gaan, waarbij in groepjes van twaalf gepraat wordt. De organisatie wil middels het weer openen van communicatiekanalen binnen de gemeenschap een halt toeroepen aan de 'wolvenmentaliteit' die ook op Curaçao zijn intrede heeft gedaan. 'We moeten elkaar weer helpen in plaats van elkaar te beschuldigen en te achtervolgen,' aldus Berry.

Er zitten meer bekende gezichten in deze stichting, die nog officieel opgericht moet worden. Enkelen van hen: Vivienne Leander, Myrtha Leetz en psycholoog Nelson Coffie.

De stichting is er op uit, Curaçao een vriendelijkere plaats te maken, waar mensen menselijker met elkaar omgaan, waar gezinnen beter met elkaar communiceren. Nu is, stelt men, immers sprake van normverval in grote mate. Veel ellende wordt veroorzaakt door een gebrek aan communicatie. 'Er is veel gemaakte, onechte liefde,' aldus Berry, die zei dat op 6 januari een oecumenische meditatie/kerkdienst wordt gehouden, waar naast geestelijken ook politici aanwezig zullen zijn om over liefde, eenheid en vrede te spreken.

Omdat men weet dat op Curaçao vele mensen met allerlei problemen (verslavingen) rondlopen, variërende van drugs, feesten tot casino-verslaving werd besloten een 'call in' te organiseren, waarbij men anoniem kan bellen. Aan de andere kant van de lijn zitten deskundigen uit het sociale gebied en professionals. De experts zullen alle telefoontjes in de gaten houden en waar nodig zelf ingrijpen. Bij de personen in kwestie zal men ook terecht kunnen voor informatie over hulpverlenende instanties. De organisatoren zullen alle telefoontjes registreren en een beeld trachten te krijgen van de meest nijpende problemen op het eiland. De resultaten zal men aan de politieke bestuurders presenteren, die er werk van moeten maken.

De stichting zal behalve deze activiteiten ook een agressieve motivatie-campagne gaan voeren via de media, waarbij de nadruk komt te liggen op follow-up. Men erkende, dat een call in geen zaligmakende resultaten zal hebben. Het is wel een goede, eerste stap een negatieve trend om te buigen, stelde de voorzitter.

Top Caribische autoriteiten

Minister Woodley naar onderwijsconferentie

WILLEMSTAD — Minister Ellis Woodley van Onderwijs neemt van 22 tot 24 november deel aan de regionale onderwijsconferentie in Kingston, Jamaica. Die vindt plaats in het kader van het door het UNESCO gelanceerde onderwijsprogramma'Education for all: Meeting basis learning needs'.

Deze regionale conferentie wordt als een unicum beschouwd, omdat overheidsvertegenwoordigers, onderwijsdeskundigen en vertegenwoordigers van particuliere onderwijsorganisaties uit het Engels-, Frans- en Nederlandstalig Caribisch gebied elkaar zullen ontmoeten, elkaar zullen informeren en met elkaar van gedachten zullen wisselen over problemen en oplossingen, vorderingen en stagnaties, successen en tegenslagen met betrekking tot genomen beleidsmaatregelen en actieprogramma's en het effect daarvan voor het land, aldus een persbericht van de overheid.

Deze regionale onderwijsconferentie vormt een integraal onderdeel van het door de UNESCO voorgeschreven voorbereidingsproces van de in maart 1990 in Thailand te houden wereldconferentie die als thema heeft 'Education for all: Meeting basic learning needs'. Deze wereldconferentie, waaraan onderwijsautoriteiten van alle landen zullen deelnemen, wordt georganiseerd door de UNESCO in samenwerking met de UNDP, UNICEF en de World Bank en andere subsidie-organisaties, met de bedoeling te komen tot een mondiale aanpak van de crisissituatie in het onderwijs.

Ter voorbereiding van dit wereldcongres stimuleert de UNESCO om zowel op nationaal als op regionaal niveau gedachten ontwikkeld worden over mogelijke benaderingswijzen van de onderwijsproblematiek. Binnen deze context organiseert de UNESCO voor het Caribisch gebied een regionale onderwijsconferentie, waarvoor Caribische onderwijsautoriteiten zijn uitgenodigd om samen met door de UNESCO aangewezen Caribische onderwijsdeskundigen te komen tot een Caribisch standpunt ten behoeve van het wereldcongres volgend jaar maart.

Als een van deze onderwijsdeskundigen zal drs Suze M.L. Giskus, werkzaam bij het departement van Onderwijs op uitnodiging van de UNESCO tijdens deze regionale onderwijsconferentie in Kingston een paper en een inleiding presenteren getiteld: 'Basic education, aspirations and access to secondary education in the Netherlands Antilles'.

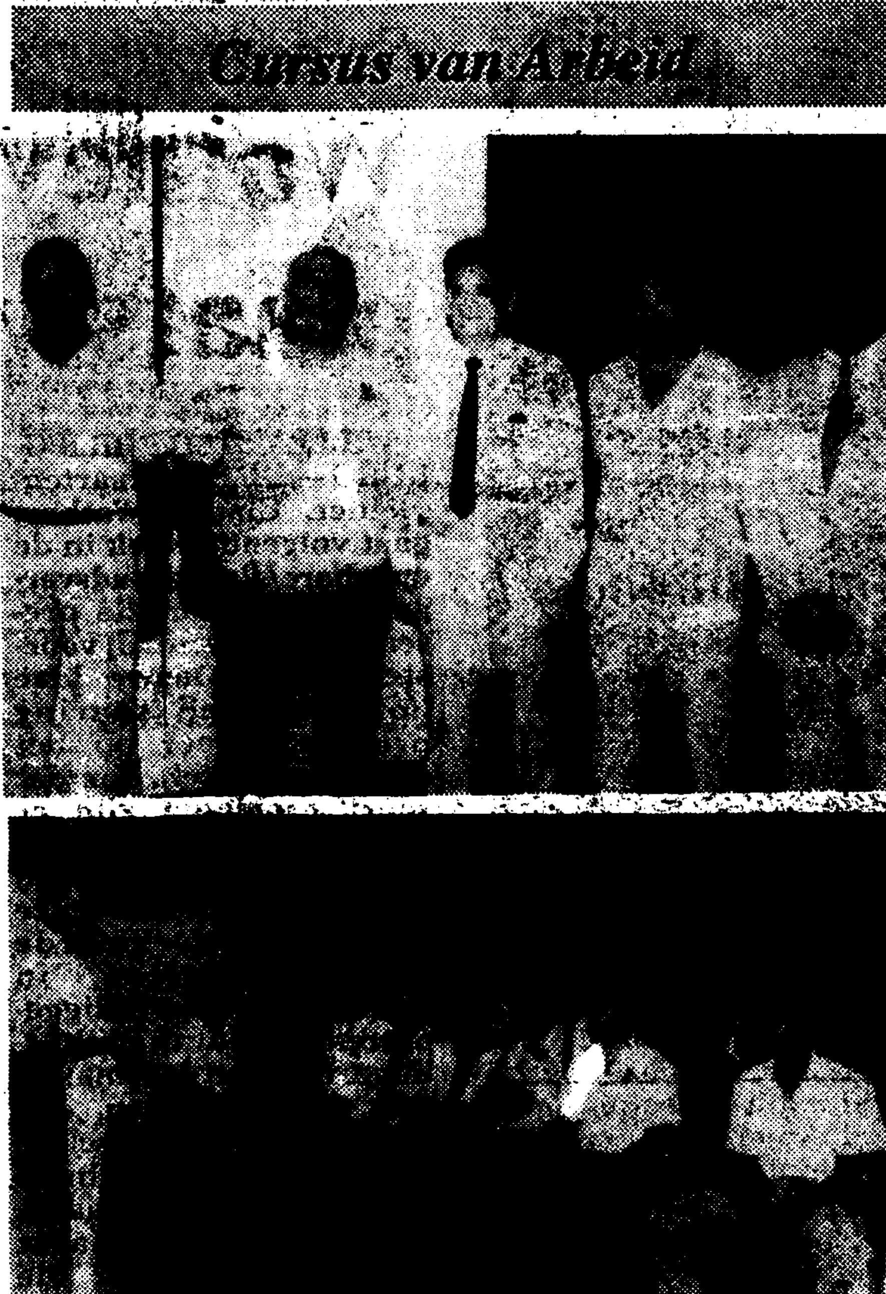
De Nederlandse Antillen zullen vertegenwoordigd worden door de minister van Onderwijs, E.A. Woodley, en S. Hodge, hoofd van het departement van Onderwijs afdeling Bovenwindse eilanden.

The Willemstad - Willemstad connection



■WILLEMSTAD - Ter gelegenheid van de ondertekening van het vriendschapsprotocol tussen Willemstad, Curacao en Willemstad, Noord Brabant, bood gezaghebber Elmer Wilsoe zijn Nederlandse ambtgenoot C. de Ronde een schilderij aan van....Willemstad.

Cursus van Arbeid



ORANJESTAD — De directeur van directie Arbeid, George Dirkaz, gaf het startsein voor de cursus 'hotel security' voor hotelpersoneel. De cursus duurt tot 20 december.

Foto: de docenten van de cursus Jean Baez, Errol Brown, directeur directie Arbeid George Dirkaz, Edwin Baiz en Remie Zaandam.

Gewonden bij aanrijding

SANTA CRUZ — Ter hoogte van de Hooiberg vond maandagmiddag omstreeks half één een verkeersongeval plaats doordat de bestuurder van een personenwagen geen voorrang verleende.

In de aangereden auto maakten drie personen gewond, waarbij een van deze door de Brandweer moest worden bevrijd. Zij klaagde over veel pijn en had verschillende fracturen opgelopen. De bestuurder, die de aanrijding veroorzaakte, raakte eveneens gewond. Alle gewonden werden per ambulance naar het hospitaal gebracht.

Door het nieuwsgierige publiek werden nogal wat verkeersopstoppingen veroorzaakt.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Licence to kill** (action, 14 jr)

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.J.F. Croes, via Alarmcentrum (tel.: 115) of via Dokter Horacio Oduber hospitaal (24300).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur, maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engleandstraat 7, tel.: 24696.

*****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

*****

WIT GELE KRUIS. Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543, Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301, San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Punky Brewster: 'Changes (deel 4); 18.30 Fiesta di mucha; 19.15 Special: toespraak premier Nelson Oduber; 19.30 Showbiz today; 19.45 Political program: 'PPA'; 20.00 Telenoticias; **20.30 Sledge Hammer: 'It happened what night'; 21.00 CNN international news**; 21.45 Cagney and Lacey: 'Jane Doe nr 37'; 22.45 Tour of duty: Grey Brown odyssey'; 23.30 Sports late night; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300).
Bezoekuren:
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

SPORT
BASKETBALL **(Aruba Sunshine Shootout)**: 17.00 uur Yellow Birds (Sur) vs Venezuela; 19.00 Sint Maarten vs De Schakel (Sur); 21.00 uur Aruba vs Angola -Sporthal Sta Cruz.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: **iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is om 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.**
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d. Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: **geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.**

INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: **maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.**

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: **openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.**

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden)**: openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

AUTOKEURINGSLOKAAL SAN NICOLAS: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30/13.00-16.00 uur.

SPORT
BASKETBALL **(Aruba Sunshone Shootout)**: 17.00 uur Yellow Birds (Sur) vs Sint Maarten - Sporthall Sta Cruz.

*****

■ *ORANJESTAD — Het modellenagentschap Di Aruba Moda organiseert zaterdag 2 december in de Ballroom van het Americana Aruba Hotel een 'Casa Blanco'-show, welke om negen uur begint. Een gedeelte van deze show wordt besteed aan exclusieve mode-ontwerpen - speciaal van Nederland naar Aruba gebracht - door Miles de Lange en Cydric Oduber.*

Miles de Lange is één van de oprichters van Di Aruba Moda, die nu werkzaam is bij Capsicum in Amsterdam als mode-ontwerper, onder meer voor Frank Govers, Sheila de Vries, Frans Molenaar en Edgar Vos in Nederland, Jill Sander in Duitsland en Frank Gardener in Engeland, de man die zorgde voor de kledij en pruiken voor de film 'The Last Emperor' en die in 1989 met zijn ontwerpen een Oscar won met de film 'Dangerous Liasons'.

Cydric Oduber studeerde in Philadelphia en in New York aan Fashion Institute of Technology. Recentelijk gaven beiden een workshop voor het modellenbureau Visage. Zij zullen op Aruba ook over hun ervaringen vertellen op zondag 26 november van negen tot vier uur in het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. Voor inschrijving of nadere inlichtingen bel 23165 of 41550.

'Di Aruba Moda'

Internationaal basketball-toernooi van start

Suriname wint van Aruba: 63-30

SANTA CRUZ — In de Sporthal te Santa Cruz ging gisteravond het tweede Aruba Sunshine Shootout -georganiseerd door de Aruba Basketball Bond (ABB) - van start.

Er werden onder grote belangsteling twee wedstrijden gespeeld, nadat oud-ABB-voorzitter en speler, Alex Mansur, de eerste bal had opgeworpen.

De Arubaanse damesselectie verloor met 30-63 van de Surinaamse subkampioen Yellow Birds, waarna de Maho Reef Rebels van Sint Maarten met 113-70 het onderspit moesten delven tegen het zeer sterk spelend Angola.

Vanmiddag om vijf uur speelt Yellow Birds - Venezuela, vanavond om zeven uur Sint Maarten tegen de kampioen van Suriname De Schakel en om negen uur Aruba - Angola.

Het officiële gedeelte begon met de volksliederen van de deelnemende landen, waarbij het volkslied van Angola door de ploegleden werd vertolkt. De Venezolaanse en Amerikaanse ploegen waren nog niet aanwezig: Venezuela kreeg oponthoud in Venezuela en komt vandaag aan. De Amerikaanse ploegen worden morgen op Aruba verwacht.

EERSTE BAL

Na welkomstwoorden door ABB-voorzitter Hugo Mohamed, voorzitter Olympische Comité Dooley Tromp, Jerry Gomez hoofd van IDEFRE namens de minister voor Sportzaken en Danny Dumfries van de ASU, werd de eerste bal geworpen door ex-voorzitter van de ABB tevens ex-basketspeler Alex Mansur.

In de eerste wedstrijd bonden de dames van de Arubaanse selectie de strijd aan tegen de dames van Yellow Birds, subkampioen van Suriname. Aruba begon al slecht met een technical fout, voordat de bal werd opgegooid, door hun argumentaties met de scheidsrechters over hun uniformen. De scheidsrechter maakte opmerkingen over een witte strechpants die één van de speelsters onder haar uniformbroek aan had. Dit gaf volgens de scheidsrechter geen uniform beeld aan de ploeg en is volgens de FIBA-regels niet toegestaan.

EERSTE BASKET

Karin Yie-San-Foek (Aruba) scoorde de eerste basket van de wedstrijd en in het begin zag het er naar uit, dat Aruba gemakkelijk de overwinning zou behalen. Het verliep in werkelijkheid anders. Na de eerste helft had Suriname reeds het heft in handen genomen en stond met 29-12 voor. De Arubaanse ploeg scheen het ritme van het spel niet meer te pakken te kunnen krijgen en bekommerde zich meer om de scheidsrechters dan om het spel zelf. Ze kregen dan ook een tweede technical fout voor gebrek aan respect voor de scheidsrechter en acht minuten voordat de eerste helft uitgespeeld was werd een derde technical fout tegen een ploeglid gefloten. Hierop werd de coach van Aruba, Harold Farro, volgens artikel 78 van de FIBA naar de tribunes verwezen en hij mag de ploeg niet meer coachen.

In de tweede helft toonde het spel van de Arubaanse dames weinig verbetering. Ze speelden vaak zonder controle, keken niet waar ze de bal naar toe gooiden en vele turnovers waren hiervan het gevolg. Sommige speelsters speelden vaak te individueel en bij het afgeven van de bal werd amper doorgelopen, wat in het voordeel van de Surinaamse dames was. Suriname maakte meer gebruik van fastbreaks en vergrootte zonder veel moeite de stand, waardoor de eindstand 63-30 in het voordeel van de gasten werd. Ninon Lynch werd met veertien punten topscoorster voor Suriname en Mayra Wever met negen punten voor Aruba.

Als men deze hoogste score van Aruba bekijkt dan ziet men dat hun shooting ook knudde is geweest. Temeer daar enige van de speelsters bij lokale wedstrijden gemakkelijk boven de twintig punten komen. De lange trainingen hebben in deze eerste wedstrijd hun vruchten niet afgeworpen. Deze nederlaag moet in eigen kring zorgvuldig geanaliseerd worden om verdere nederlagen -zoals morgen tegen Venezuela - te kunnen voorkomen.

■ *ORANJESTAD — Bij de douane vond de promotie plaats - met ingang van 1 juli 1989 - van Juancho Lampe tot verificateur der Belastingen. Lampe klom van hulpcommies in 1961 door verschillende promoties tot deze rang op. Hij is thans chef van de Ambulante dienst.*

Bij de bevorderingsbekendmaking waren aanwezig directeur der Belastingen mr J.R. Tschong, inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen mr Olindo Koolman, hoofd van de administratie H.K. Feliciana, mr L.W. Bernadina stadmedewerker directeur der Belastingen en M. Duberto hoofd van de Technische dienst.

Verificateur der Belastingen

Hamilton en NOCA: geen hydrocarbon

ORANJESTAD — Nadat het de gehele dag op Aruba gonsde van de geruchten 'Er is olie gevonden', kwamen later op de middag de Hamilton Oil Aruba Corporation en de National Oil Company of Aruba (NOCA) met een gezamenlijke verklaring, waarin gesteld wordt, dat tot op heden op de thans bereikte diepte van 3185 voet geen hydrocarbon werd gevonden.

Zoals bekend, is het boorcontract met Cliffs Neddrill om tot op een diepte van 4115 voet te boren, mogelijk dieper als er aanwijzingen zijn van hydrocarbons.

Aangekondigd wordt, dat wanneer er hydrocarbon wordt gevonden Hamilton en NOCA tezamen de lokale en internationale media op de hoogte zullen stellen.

In feite houdt de gezamenlijke verklaring niet in of inderdaad bepaalde gevonden monsters met spoed naar Miami zijn gestuurd voor nader onderzoek.

In Telenoticias verklaarde premier Nelson Oduber gisteren dat hij bericht over het aantreffen van olie bij de olieboring niet kon bevestigen noch ontkennen. Wel zal de premier zich een dezer dagen aan boord van het boorschip begeven om zich van het verloop der werkzaamheden op de hoogte te stellen.

Harbour Town begint rechtszaak tegen regering

ORANJESTAD — Harbour Town heeft een rechtszaak aangespannen tegen de regering van Aruba omdat een destijds door de vorige minister van Justitie toegezegde casinovergunning, door de huidige minister van Justitie niet gehonoreerd werd. Afgelopen week ontving Harbour Town van de minister van Justitie bericht dat een casinovergunning wordt geweigerd. Volgende week maandagmorgen om tien uur dient het door Harbour Town aangespannen kort geding.

Imeldahof 35 jaar

NOORD — Zaterdag is het 35 jaar geleden, dat de zusters van Bethanie een begin maakten met Imeldahof te Noord. Het doel van Imeldahof is om kinderen een tijdelijk onderdak te bezorgen, omdat zij niet in hun eigen omgeving kunnen zijn.

Maximaal 56 kinderen kunnen op Imeldahof onderdak vinden, de jongens kunnen tot veertien jaar en de meisjes tot achttien jaar daar blijven. Door de leiding van Imeldahof wordt er echter naar gestreefd dat de kinderen niet zo lang van huis moeten blijven en spoedig elders een veilig onderdak kunnen vinden. Vast staat wel dat Imeldahof de afgelopen 35 jaren een onmisbare plaats in de Arubaanse gemeenschap heeft genomen. Velen hebben hier tijdelijk onderdak en hulp gevonden en staan dankzij die hulp nu in de gemeenschap op eigen benen.

'Het is goed daarbij op te merken', aldus directrice Tecla Geerman-Croezé, 'dat Imeldahof nooit totaal een gezinsverband heeft kunnen vervangen, wél werd steeds gezorgd dat de kinderen zich in Imeldahof thuis voelden'. De directie van Imeldahof is bij dit zevende lustrum dankbaar voor alle medewerking -in welke ook - ondervonden.

De Arubaanse gemeenschap wordt uitgenodigd om woensdag 22 november om vijf uur 's middags in de Santa Annakerk te Noord een mis bij te wonen die uit dankbaarheid gecelebreerd wordt. Zij die Imeldahof een verjaardagscadeau willen geven, kunnen dit doen door het storten van een bijdrage op de ABN-rekening 31.46.154.

Politieboot brengt Venezolaanse vissersboot op

ORANJESTAD — Door jachten werd het Venezolaanse vissersbootje 'Adaimar' in Arubaanse wateren gesignaleerd. De autoriteiten werden gewaarschuwd en korte tijd later bracht de politieboot PB-1 de vissersboot op in de haven van Oranjestad.

Na het afmeren van de boot gingen politie en douane aan boord. Zij troffen een grote hoeveelheid vis aan boord aan. De kapitein vertelde dat zij twaalf dagen geleden uit La Piedra waren vertrokken om te gaan vissen en nu op weg waren naar Aruba. Aan boord werd verder niets bijzonders waargenomen, alleen dat de gevangen vis niet in freezers werd bewaard.

Zondagmorgen moest de politieboot optreden tegen de Venezolaanse vissersboten 'Seata', die in Arubaanse wateren aan het vissen was. De kapitein kreeg opdracht om te vertrekken, waaraan zonder problemen werd voldaan. Wel werden de netten erg langzaam binnengehaald. De PB-1 bleef ter plaatse totdat de boot was vertrokken richting Venezuela.

Bewakers traden niet op tegen rovende jongens

SAN NICOLAS — In aansluiting op de berichten, dat twee jongens een verongelukte wagen bij de grotten van Guadirikiri hebben leeggeroofd, vertelde Marco Marlin, die bij de grotten werkzaam is, dat veiligheidsagenten van een lokaal bewakingsberdrijf niet opgetreden zijn toen de jongens de wagen leegroofden. Zij waarschuwden ook de politie niet en zijn volgens Marco Marlin even medeplichtig.

Marlin vindt dit een kwalijke zaak omdat deze bewakers juist toezicht moeten houden wanneer toeristen de grotten bezoeken en hun spullen achter laten. Hij hoopte dat de politie zonder uitstel ook deze bewakers ter verantwoording zal roepen.

Premier voor TV

ORANJESTAD — Vanavond kwart over zeven spreekt premier Nelson Oduber in een speciaal televisieprogramma tot de bevolking van Aruba over de economische ontwikkeling in het algemeen. Onder meer zal hij spreken over de hotels in aanbouw en de consequenties die dit zal heben voor de arbeidsmarkt in de toekomst, wanneer de hotels service moeten kunnen geven aan de gasten.

Chinese hulp voor Coastal

ORANJESTAD — Acht werknemers van Sinopet Petrol Chemical Company in communistisch China, waarmee Coastal een jointventure heeft, hebben een kort bezoek aan Aruba gebracht. Zij kwamen om Coastal van advies te dienen bij de opbouw van de voormalige Lago-raffinaderij. Zij zijn vandaag weer vertrokken.

De berichten, dat ook adviseurs uit Libië naar Aruba komen, worden door de autoriteiten ten stelligste ontkend.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat men in kringen van Coastal niet bepaald gul is met de recente verklaringen en publicaties, voornamelijk van de AVP, ten aanzien van het door de regering-Oduber gesloten contract met Coastal.

Nu de Coastal vertegenwoordiger Mike Renvou op Aruba is teruggekeerd, worden de publicaties van de laatste weken in het Engels vertaald, waarna de directie van Coastal voornamelijk Oscar Wyatt op de hoogte zal worden gesteld van deze publicaties.

ORANJESTAD — Met inzegening van het kantoor door pater Francisco en grote belangstelling uit de Venezolaanse toerisme-, luchtvaart en reisagentenwereld heeft minister voor Toerisme ing. Eddy Briezen vorige week het nieuwe Arubaanse toeristenbureau in Caracas - gevestigd in het Centro Commercial Tamanaco - officieel geopend.

De bewindsman zette het belang van het toerisme voor Aruba uiteen en dat er door uitbreiding van hotelkamers meer arbeidsplaatsen beschikbaar komen. Belangrijk noemde hij daarbij de service die aan toeristen kan worden gegeven. Daarom mede werd een nieuw kantoor in gebruik genomen. Niet alleen te gebruiken voor toerisme, maar ook andere doeleinden om de banden tussen Aruba en Venezuela te verstevigen.

Tijdens een ontvangst in Gales traden de Arubaanse artiesten Tino Ruiz en Jossy Brokke alsmede enige Venezolaanse artiesten op. Het Toeristenbureau in Caracas staat onder leiding van Mirto Granadillo.

Angola verslaat Sint Maarten

SANTA CRUZ — De tweede wedstrijd op de openingsavond van het Aruba Sunshine Shootout in de Sporthal te Santa Cruz ging tussen Maho Reef Rebels van Sint Maarten tegen Angola. In de eerste helft bleek Sint Maarten niet opgewassen tegen de lange spelers van Angola. Na de eerste helft was de stand 58-40 in het voordeel van Angola nadat in sommige momenten Angola slechts met een klein puntenverschil voorstond.

In de tweede helft vergrootte Angola de stand en in tweeënenhalve minuut voor het einde werd de honderd behaald. De eindstand werd 119-70 met Davia Diaz en Jean Jacques ieder met vijftien punten voor Angola en Tony Gumbs (Sint Maarten) met zestien punten. Opmerkelijk is de lengte van de spelers van Angola. De center-speler is maar liefst twee meter en vier centimer lang. Vaak zit de bal met een tip al in het net.

De ploeg van Angola is bezig met voorbereidingen voor de vijftiende Afrikaanse kampioenschappen die in december aanstaande voor het eerst in Angola worden gehouden. In de Verenigde Staten - waar de ploeg nu vandaan kwam - werden verschillende wedstrijden gespeeld. De gehele ploeg, vergezeld van coach en andere medewerkers, is ruim anderhalve maand op reis op kosten van de regering van Angola, opdat ze de best mogelijke training en voorbereiding krijgen.

De komende wedstrijden worden eenieder aanbevolen daar basketbal op hoog niveau wordt gebracht, dat zeker het aanzien waar is. Woensdagmiddag om vijf uur speelt Yellow Birds - Sint Maarten, om zeven uur: Aruba - Venezuela en om negen uur: Angola tegen de kampioen van Suriname De Schakel.

Huurcommissie bestaat 50 jaar

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het vijftig-jarig bestaan van de huurcommissie op Aruba wordt woensdag 22 november om acht uur 's avonds een lezing gehouden over het werk van de huurcommissie in de Universiteit van Aruba aan het Juancho Irausquinplein.

De huurcommissie Aruba werd in november 1939 opgericht in verband met de [illegible] jaar is wel gebleken dat de huurcommissie voorzag in haar bestaan en zeker bewezen heeft een vaste plaats in de gemeenschap in te nemen.

In werkelijkheid is het zo, dat wanneer de economie van een land vooruitgaat, de huurprijzen ook stijgen, zeker wanneer werknemers geïmporteerd moeten worden. Het voornaamste doel van de huurcommissie is om de huurders te beschermen, maar de huurcommissie adviseert de verhuurden ook wat de huurprijs mag zijn.

Voorzitter van de huurcommissie - die gevestigd is in het twee verdieping [illegible] Neme aan de L.G. Smith Boulevard 15 (tel.: 211[illegible]) - is mr M. Tromp met leden R. Mercera, R. Arends en [illegible] Marchena.

Emissie geplaatst

ORANJESTAD — Van de Centrale Bank wordt vernomen, dat de op 17 november gehouden emissie volledig geplaatst werd. Op die datum [illegible] van twaalf miljoen florin.

Aangeboden werd wederom twaalf miljoen florin met als vervaldatum [illegible] februari 1990.

De emissie [illegible] volledig geplaatst [illegible] disconto van gemiddeld 5,1[illegible] procent per jaar, dit komt overeen met een jaarlijks effectief rendement van 5,28 procent per jaar.

School-softball

ORANJESTAD — Op [illegible] Aruba Juniorsveld behaalde het Dominicus College een 6-5 overwinning op het Colegio San Jose in de schoolsoftball [illegible].

De twee wedstrijden op het veld van Buurtcentrum Lago Heights vonden geen doorgang vanwege de slechte situatie van het terrein.

Op het Little League [illegible] won in de klasse C Maria College van Colegio Arubano met 16-6, terwijl in de klasse C Maria College van Colegio Arubano met 16-5, en in de klasse D Maria College met 5-4 van Colegio Arubano won.

ATHENE IS EEN VAN DE ZES KANDIDATEN VOOR 1996

Topsport blijft deel van cultuur

Samaranch pleit voor onafhankelijke Nationale Olympische Comités

UTRECHT - Onafhankelijk en autonoom. Zo ziet Juan Antonio Samaranch de positie van de diverse nationale Olympische comités. Dus ook die van Nederland. Vrij vooral van overheidsbeïnvloeding.

De voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité wilde tijdens zijn korte bezoek aan Nederland geen oordeel vellen over de pogingen tot vergaande samenwerking tussen Nederlands Olympisch Comité (NOC) en Nederlandse Sportfederatie (NSF).

Vooral niet in aanwezigheid van de nieuwe minister van WVC Hedy d'Ancona. Wel verwees hij fijntjes naar het Olympic Charter. Daarin wordt de onafhankelijke positie van de nationale Olympische Comités daar onderliind.

De IOC-voorzitter werd door Anton Geesink in kennis gesteld van het voorgenomen samenwerkingsverband tussen beide organisaties, dat voorziet in een gezamenlijke fondsenwerving, een gezamenlijke vestigingsplaats (Papendal) en een geïntegreerd bestuur. Voorshands nemen drie bestuursleden zitting in zowel het NOC als de NSF.

'VOORSHANDS'

De overgebleven meningsverschillen betreffen het woordje "voorshands". Bij de NSF beschouwt men dat als een aanloopje tot de in die kring gewenste fusie. Bij het NOC ziet men er het openhouden van diverse mogelijkheden in; met uitsluiting echter van een fusie of erger nog een amalgamatie (versmelting) zoals de vorige voorzitter Henk Vonhoff die nastreefde.

"In de topsport heeft Samaranch de Olympische Beweging aan de macht geholpen.

Dat is zijn grote verdienste. In allerlei landen zie je dat de overheidsorganisaties voor de breedtesport een ondergeschikte positie innemen.

Het is waarschijnlijk onze fout geweest, dat we dat in Nederland pas laat hebben onderkend" waarschuwt oud-NOC-voorzitter Mr. Jaap van der Krol voor het gevaar dat het kleine NOC zich zal laten opslokken door de veel grotere NSF.

ONAFHANKELIJKHEID

'De onafhankelijkheid ten opzichte van de overheid is essentieel. Een dergelijke onafhankelijkheid heeft de NSF niet', constateert Van der Krol, die als lid van de klankbordcommissie hielp met het puinruimen na het voortijdige vertrek van Vonhoff.

"Ik herinner daarbij aan de gang van zaken van 1980, toen het NOC ondanks allerlei dreigementen en advies van de regering Van Agt naast zich neerlegde en toch deelnam aan de Olympische Spelen van Moskou. Een dergelijke vrijheid om beslissingen te nemen heeft de NSF niet."

IOC-voorzitter Samaranch verbleef maar enkele uren in Nederland. Hij reikte zaterdag in Utrecht Olympische draagmedailles uit aan meer dan honderd Nederlandse atleten en onderscheidde viervoudig Olympisch kampioene van 1948 Fanny Blankers-Koen met de Olympic Award.

Aan het eind van de bijeenkomst stond hij op ongedwongen wijze de pers te woord, waarbij onder meer de toekomst van de Spelen, de moeilijkheden bij de voorbereiding van de spelen in Barcelona 1992 en de kwestie Zuid-Afrika aan de orde kwamen.

ATHENE

Voor de organisatie van de Zomerspelen van 1996 is Athene een uitstekende kandidaat. "U weet dat Griekenland momenteel politieke moeilijkheden heeft. Ik constateer echter dat de strijdende partijen het over een ding eens zijn: ze willen allemaal dat de Spelen naar Griekenland terugkeren", aldus Samaranch.

Dat betekent echter niet dat Athene betere kansen heeft dan de andere vijf steden, die belangstelling hebben getoond. "Sommige mensen gaan ervan uit, dat Griekenland de spelen van 1996 automatisch toegewezen krijgt, omdat het dan honderd jaar geleden is, dat op Griekse bodem de eerste moderne Olympische Spelen werden gehouden.

Ik kan u echter verzekeren, dat het IOC zal beslissen aan de hand van de feiten. In casu van het biedboek. De zes steden staan aan de startlijn, maar de race moet nog worden gelopen."

OOSTBLOK

Samaranch was deze week nog in Warschau, waar hij turbulente veranderingen in het oostblok van nabij volgde. "Ik zie het absoluut niet als een bedreiging voor de Olympische beweging. Vrede, vriendschap en vreedzame coëxistentie zijn idealen, die ook bij ons sterk leven. En wat de positie van de topsport betreft, ik denk dat topsport altijd deel van de cultuur van een land zal blijven uitmaken."

Het meest expliciet was Samaranch ten opzichte van Zuid-Afrika. 'Wij als Olympische Beweging waren het eerst om de deur voor Zuid-Afrika te sluiten. Dat gebeurde al in 1969/70. Het zou geweldig zijn als wij als eerste de deur weer zouden kunnen openzetten.

Maar om dat te kunnen doen, moet de Apartheid verdwenen zijn. Dat is niet iets waar de Europese landen voor kunnen zorgen. Het Zuid-afrikaanse probleem is allereerst een Afrikaans probleem. De oplossing moet van Afrikaanse zijde komen."

Nieuwe uniformen voor 'Barak'



ORANJESTAD — In het Ennia-gebouw werden de nieuwe uniformen 'gedoopt' van de zaalvoetbalploeg Barak Boys. Met Ennia Caribe als sponsor zal de ploeg in de nieuwe competitie onder de naam Barak Boys / Ennia spelen.

De 'doop' vond plaats in tegenwoordigheid van Ennia's manager Roy Ernandez, inspecteur Albert Peterson, madrina Sonia Tromp, coach UJan Remme en enkele spelers van het team.

Gekochte overwinningen in Engeland

Oud-international Hunt onthult manipulaties

LONDEN - De voormalige Engelse spits Ernie Hunt heeft in de Britse populaire krant The People onthullingen gedaan over omkopingen in het Engelse voetbal. Met verschillende wedstrijden in de jaren zestig en zeventig zou gemanipuleerd zijn.

Hunt, 46 jaar, speelde voor Everton, Coventry City en Wolverhampton Wanderers. Als speler van Coventry zou hij vier spelers van Southampton elk 1000 Engelse ponden hebben betaald om zijn club ten minste een gelijkspel te bezorgen.

Door de 0-0 degradeerde Coventry net niet. Tevens kregen spelers van Chelsea een premie uitgekeerd, opdat ze tegen Coventry's concurrent voor de degradatie Sheffield United extra hun best zouden doen.

In het seizoen 1971/72 **zijn, volgens het bericht in** The People, spelers van Everton omgekocht, weer om Coventry in de hoogste klasse te houden. Met 2000 pond werden drie spelers, onder wie een bekende international, "gekocht".

Coventry won met 4-1. Hunt beweert dat ook met verschillende andere wedstrijden een spelletje is gespeeld. "Profs op elk niveau, zelfs beroemde internationals, namen geld aan om wedstrijden te beïnvloeden."

De Engelse voetbalbond heeft naar aanleiding van de onthullingen een onderzoek aangekondigd. Het grootste bewezen omkopingsschandaal in het Engelse voetbal dateert van 1965. Tien spelers, onder wie de international Peter Swan, werden destijds tot gevangenisstraffen veroordeeld.

VOETBAL / LONDEN - De Engelse bondscoach Bobby Robson heeft vooruitlopend op de WK-indeling vrijdag alvast in gezelschap van veiligheidsman Lesley Walker een bezoek gebracht aan het eiland Sardinië, waar Engeland mogelijk zijn eerste wedstrijden zal afwerken. Robson inspecteerde een trainingskamp op 30 kilometer van Cagliari, met onder meer tennisbanen en een golfcomplex. Het tweetal toonde zich tevreden met de mogelijkheden te trainen en de supporters in het gareel te houden.

Plannen voor BRD-DDR-interland

Ophalen IJzeren Gordijn zorgt voor verregaand vrij sportverkeer

BERLIJN - Het ophalen van het IJzeren Gordijn zal ook zorgen voor een verregaand vrij sportverkeer tussen de DDR en de Bondsrepubliek Duitsland.

Dat is het resultaat van de onderhandelingen, die Hans Hansen, de voorzitter van de Westduitse Sportbond (DSB) en Kleis Eichler, van de Oostduitse sport- en turnbond (DTSB), vrijdag hebben gevoerd. Eichler sloot tevens de kandidatuur van Berlijn voor de Olympische Spelen in de toekomst niet uit, al leek het hem nog te vroeg voor concrete plannen.

Acht dagen na het toestaan van vrij reisverkeer tussen oost en west deed Eichler de toezegging, dat ook de Duits-Duitse sportbetrekkingen zich voortaan in alle vrijheid kunnen ontplooien.

Daarmee is de overeenkomst uit 1974, toen werd afgesproken dat interlandwedstrijden alleen door de sportkoepels van beide Duitslanden op de agenda (voor komend jaar 130) zouden worden gezet, van de baan. Van nu af aan kunnen individuele sporters, clubs of bonden zelf bepalen of en aan welke wedstrijden ze mee zullen doen aan weerszijdse kanten van de grens.

SPORTVERKEER

De voor 11 en 12 december vastgestelde kalenderverga-dering tussen de DSB en de DTSB zal nu benut worden om een en ander op papier te zetten. Een wezenlijk onderdeel van de toenadering is het betrekken van Berlijn in het Duits-Duitse sportverkeer. Woensdag praten vertegenwoordigers uit Oost- en West-Berlijn over de hereniging van de voormalige Duitse hoofdstad op sportief gebied.

Eichler beloofde ook zijn medewerking aan een doping-commissie met specialisten uit oost en west en kondigde samenwerking aan tussen de sporthogescholen van Leipzig en Keulen. Net als Hansen begroette hij het idee voor een voetbal-interlandwedstrijd tussen beide staten.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

ZWEMBAD 'BENNY LEITO'
(Rif)
open van 09.00-11.45/14.00-17.45 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg, tel.: 79275/79910)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federahon di Futbòl Veterano Kòrsou)
19.30 uur De Koning Vets vs Jong Colombia Vets;
21.00 uur Victory Boys Vets vs Scherpenheuvol Vets - Suffisantstadion.

*****

"Koningin van Seoul" stopt met zwemmen

Kristin Otto beëindigt definitief loopbaan

OOST-BERLIJN - De Oostduitse Kristin Otto, een van de succesvolste zwemsters aller tijden, heeft besloten haar actieve loopbaan te beeindigen.

In een interview met het blad Junge Welt zegt de 23-jarige Otto, die bij de Olympische Spelen van Seoul zes keer goud won, dat haar besluit definitief is.

"Ik voelde bij de Europese kampioenschappen in augustus in Bonn, dat ik de grenzen van mijn mogelijkheden bereikt heb. Ik heb dus tegen mezelf gezegd, dat het tijd wordt te stoppen", zei de allround-zwemster, die zich bij het EK beperkte tot de rugslag. Otto gaat zich nu geheel richten op haar maatschappelijke carrière als radio-journaliste.

Kristin Otto, die in 1982 als zestienjarige voor het eerst wereldkampioene werd, was voornemens al na de Olympische Spelen afscheid te nemen. De "Koningin" van Seoul keerde het wedstrijdbad maandenlang de rug toe, maar verscheen dit jaar bij de Oostduitse titelstrijd toch ineens weer op het startblok en kwalificeerde zich zonder noemenswaardige inspanning voor de Europese titelstrijd.

BEDREIGD

Junge Welt kwam vrijdag met het bericht, dat Otto bang was zich op straat te begeven, omdat zij en collega-topsporters bedreigd worden. De Oostduitse sportelite wordt momenteel heel openlijk met erg scheve ogen aangekeken, omdat ze al jaren allerlei voorrechten genieten.

Topsporters in de DDR kunnen traditiegetrouw over harde valuta beschikken, hebben voorrang bij het krijgen van een huis en een auto en krijgen alle gelegenheid naar het westen te reizen, wat de meeste medeburgers pas sinds enkele dagen gegund is.

Otto zei niets te snappen van alle verdachtmakingen en kritiek op haar levensstijl. "Alleen omdat ik een drie-kamerflat bewoon en een Peugeot heb, die ik te danken heb aan mijn vele overwinningen? Ik ben tien jaar lang een zwemster geweest van wereldklasse. In andere landen worden zulke sportlieden op dezelfde manier gewaardeerd."



Kristin Otto: afscheid van de zwemsport

Plaats in finale nog onzeker

Ruime zege SM Pirates op Wild Cats van 8-2

WILLEMSTAD — Sta Maria Pirates/Wane Construction heeft gisteravond de vijfde, beslissende wedstrijd gewonnen in de semifinale tegen Wild Cats/Banco di Caribe, maar het is nog niet zeker of de voor donderdagavond geprogrammeerde finale tegen Sta Rosa Indians van start zal kunnen gaan en of het überhaupt de Sta Maria-ploeg zal zijn die in de eindstrijd zal uitkomen.

Dit is namelijk nog afhankelijk van de uitspraak over een door Cats ingediend protest wegens vermeende ongerechtigheid van één van de leden van het Sta Maria-negental, dat gisteravond voor de wedstrijd aantrad.

Het betreft de speler Luti Bernadina, die volgens een op het laatste moment - minder dan één uur voor de aanvang van de wedstrijd -door het Febeko-bestuur geproduceerde brief van verdere deelname aan de 1989-competitie uitgesloten was. Dit in verband met het feit, dat Bernadina reeds een voorwaardelijke straf boven zijn hoofd had hangen voordat hij onlangs het veld uitgestuurd werd. De voorwaardelijke straf hield in, dat Bernadina bij herhaling automatisch van verdere deelname aan de competitie uitgesloten zou worden.

VERWARRING

De manier waarop een en ander door het Febeko-bestuur is behandeld, heeft echter de nodige verwarring geschapen. Van de competitieleider van de Febeko kreeg het Pirates-bestuur namelijk gisteravond nog de toezegging dat Bernadina, die al één wedstrijd had uitgezeten, normaal mee kan doen. Ook de spelerskaart van Bernadina werd ook weer in het bezit gesteld van het Pirates-bestuur. Pirates besloot Bernadina toch maar op te stellen met als gevolg, dat Cats vanaf de start reeds protest aantekende en duidelijk maakte dat het de wedstrijd onder protest zou spelen.

Een en ander zorgde voor een tumultueus begin van het treffen. Het bleef niet daarbij. In de derde inning werden niet minder dan vier spelers het veld uitgestuurd toen de wedstrijd bijna in een massale vechtpartij ontaardde. Directe aanleiding was een gevaarlijke sliding van Hensley Josephina bij een poging het tweede honk te stelen. Josephina werd het veld uitgestuurd, maar met hem moesten niet minder dan drie Pirates-spelers het speelveld verlaten, namelijk Alvaro Asencion, Arthur Bonevacia en Nelly Jacoba.

GELIJK

De Sta Maria-ploeg won overigens met ruime 8-2 score. De strijd ging gedurende de eerste vijf innings gelijk op. In de zesde slagbeurt liep Pirates echter uit tot 8-2 dankzij honkslagen van Richard Coffie en Floyd Garnett en een groot aantal vrije lopen.

De eindcijfers waren respectievelijk 8-9-1 en 2-8-0. Percey Schoop eindigde als winnende werper en bracht zijn record in de play-offs op 3-0. Reumert Monte eindigde als verliezer. Cats maakte gebruik van nog vier werpers.



ST. ROSA
ST. MARIA
ZEELANDIA
DOMINGUITO

KOOY

Van harte geluk gewenst Met Uw 50-jarig bestaan

Antillean Importers
Kaya Ogete 91

Van harte gefeliciteerd en succes voor de komende 50 jaren

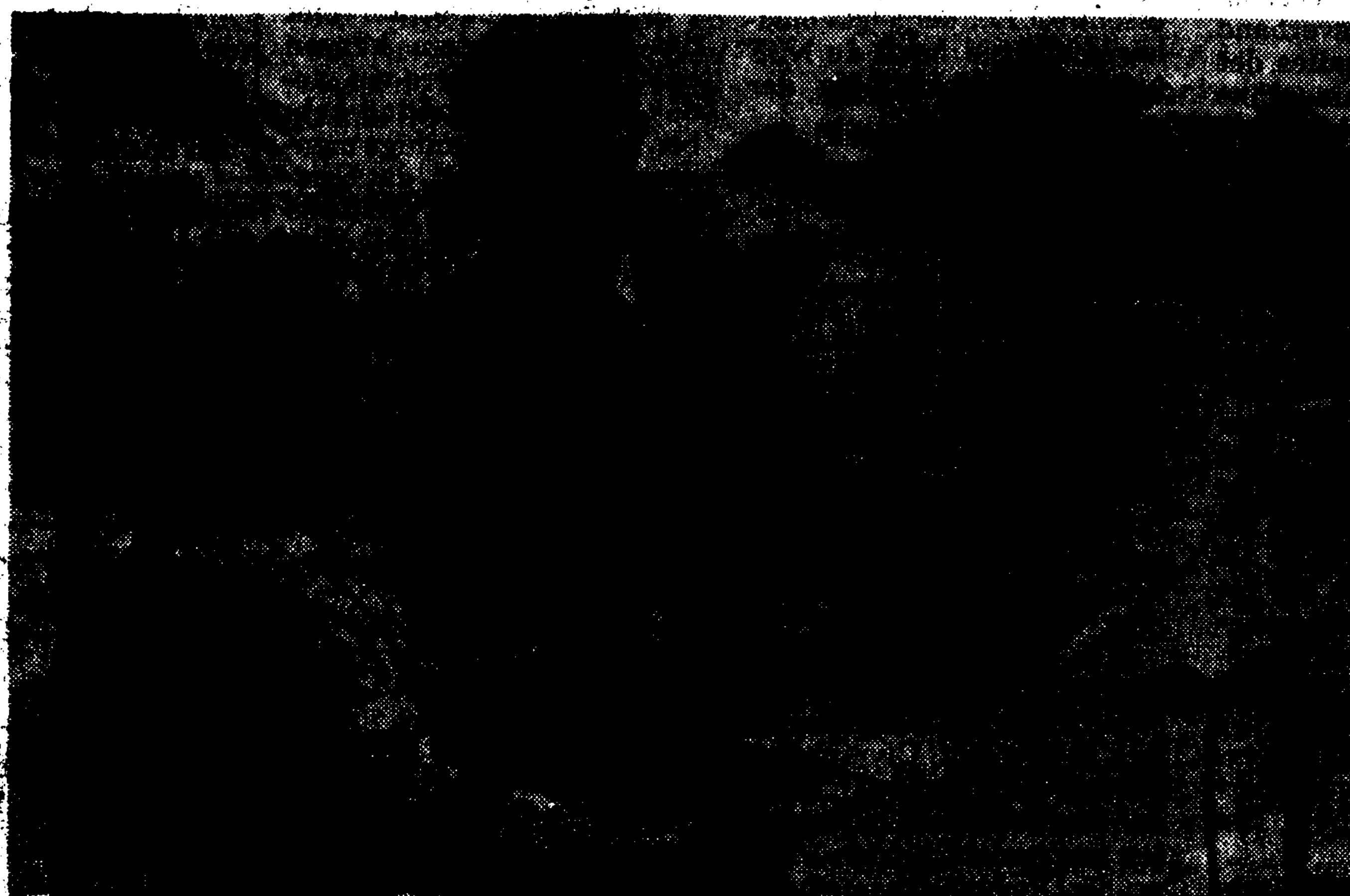
Rachit Transport N.V.
Kaya Ogete 91

Hartelijk Gefeliciteerd met deze mijlpaal.

Wel Constructions N.V.
Kaya Ogete 91

Directie en Personeel
Kooyman N.V.
Onze welgemeende felicitaties met deze mijlpaal!
Nog vele vruchtbare jaren toegewenst

Bank van de Nederlandse Antillen



...STAD—De ... Architectenweg is gewijzigd in Kaya Kooyman. Dat gebeurde ter ...
Op de foto overhandigt Bas Kooyman aan gezaghebber drs Elmer Wilsoe een foto van de fontein die de jubilerende firma Curacao kado wil doen.

MASHA PABIEN!
GEFELICITEERD!
CONGRATULATIONS!

STAAL ANTILLEN HERU NV

Masha Pabien!
met Uw gouden jubileum
en nog vele succesvolle jaren toegewenst!

Europcar National

Onze we...
met d...
U heeft het...
met veerkracht e...
een gouden mij...

WORLD...

Our sincere congratulations
on your golden anniversary
we wish you a prosperous future
in which you'll booster
the economy of Curaçao

REPRESENTACIONES MICO
CARACAS, VENEZUELA

Direktie en Personeel
van de Kooyman-Bedrijven

Van Harte Gelukgewenst
met Uw 50-jarig jubileum.

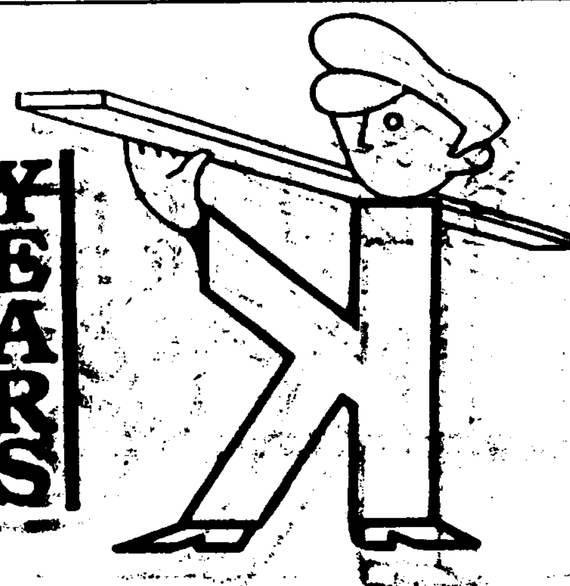
Wij wensen U nog vele jaren vol bouwaktiviteit toe!

Namens de bond van werknemers in de bouwmateriaalsektor

BOHAVENA

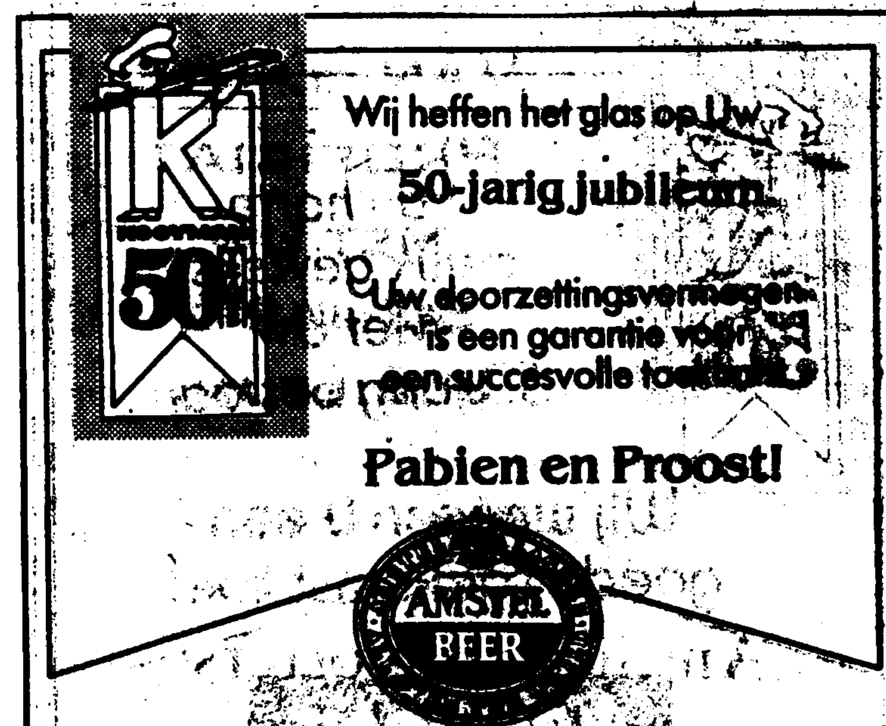
MAN

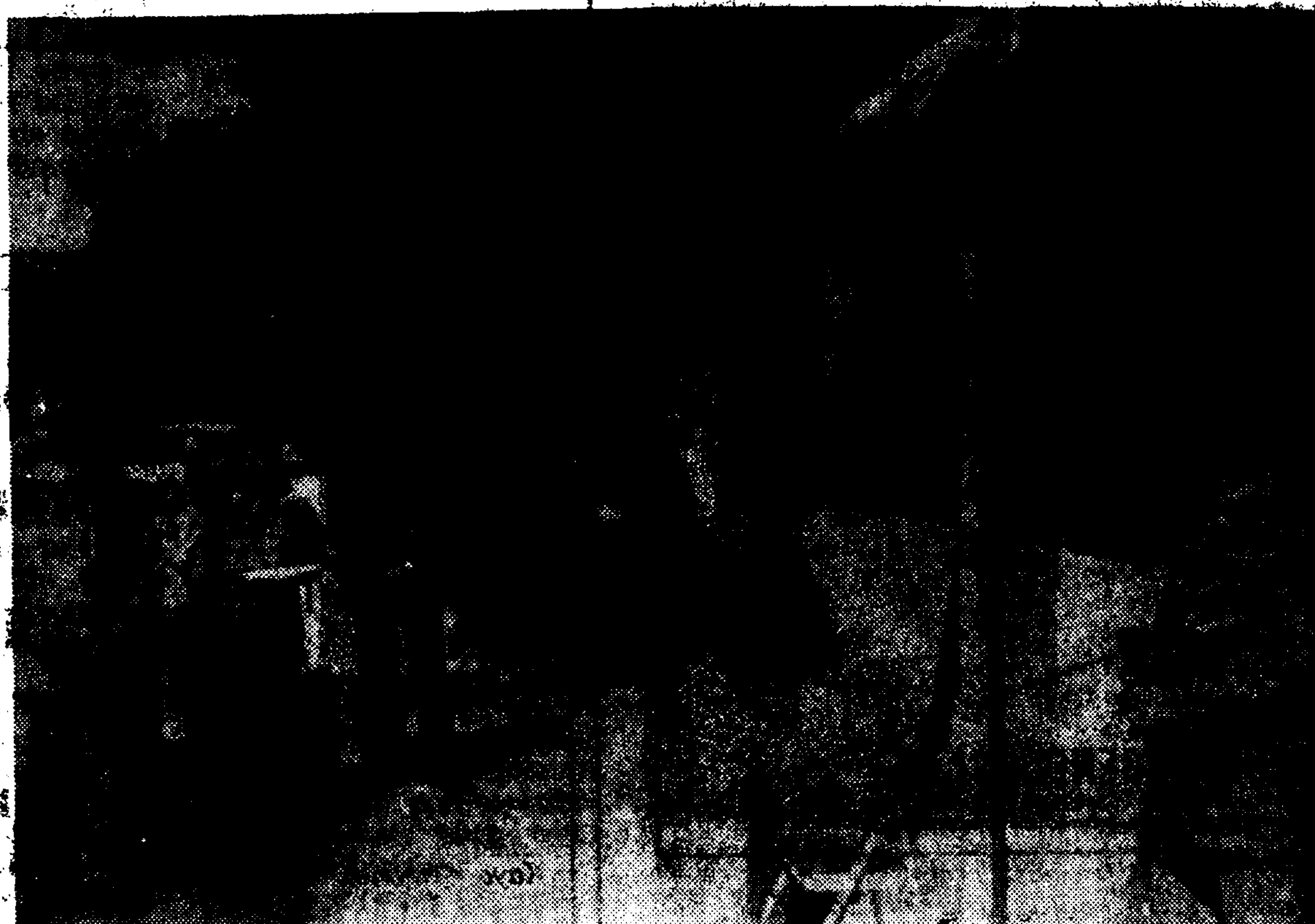
ST. ROSA
ST. MARIA
ZEELANDIA
DOMINGUITO

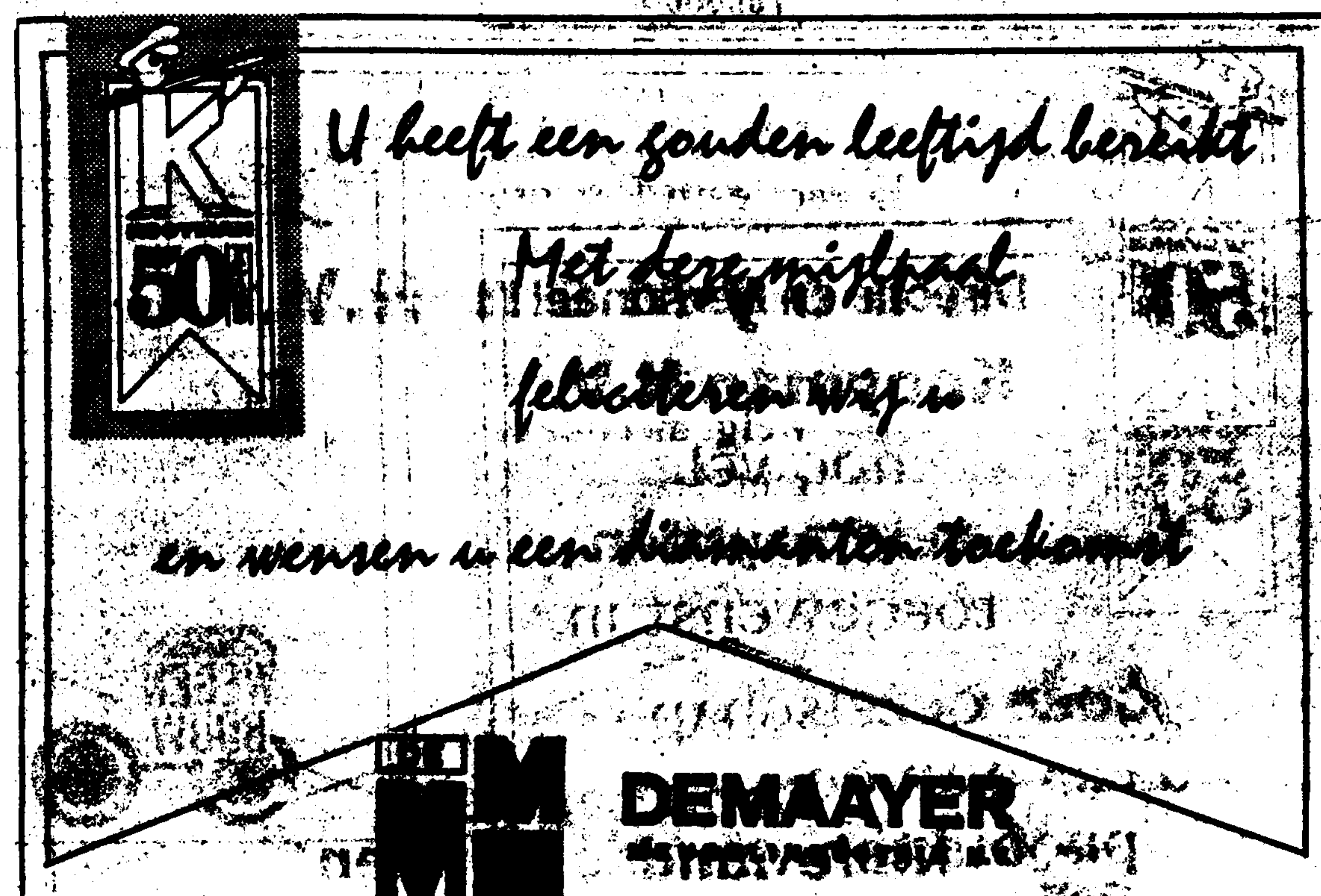




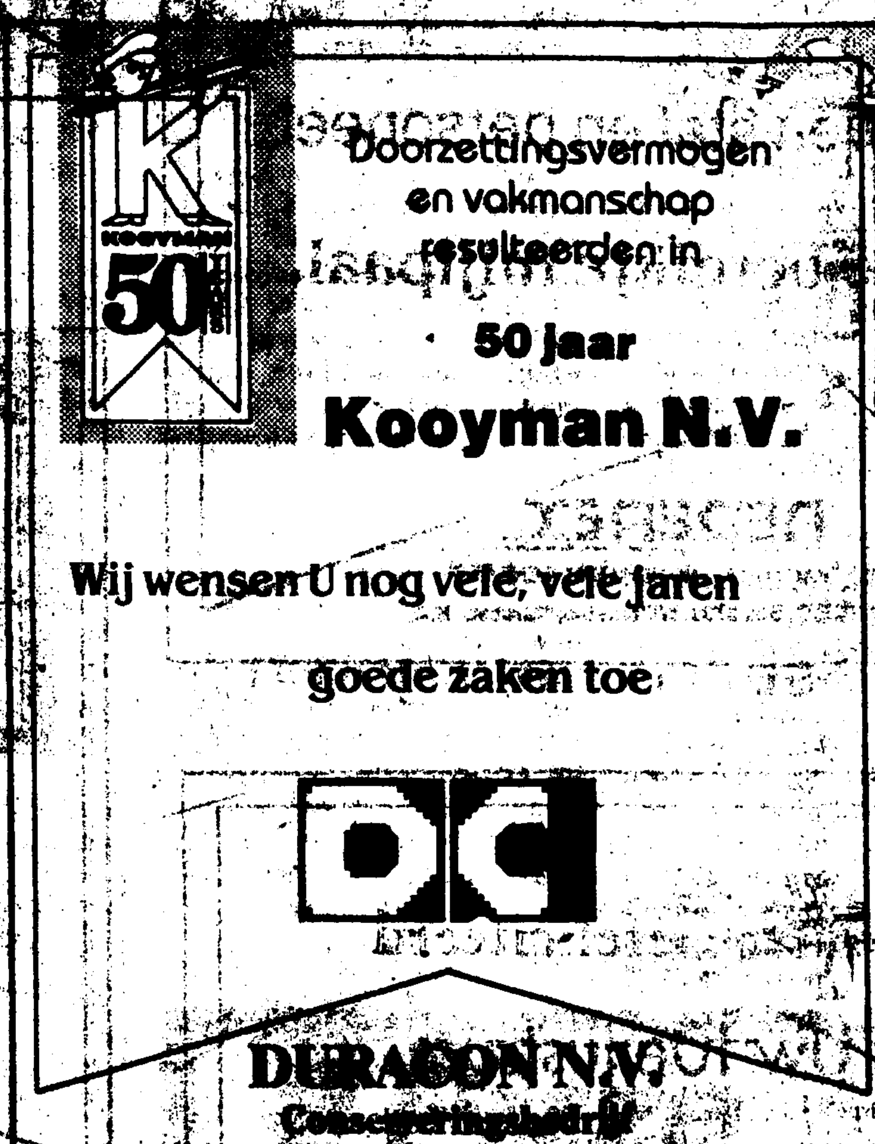


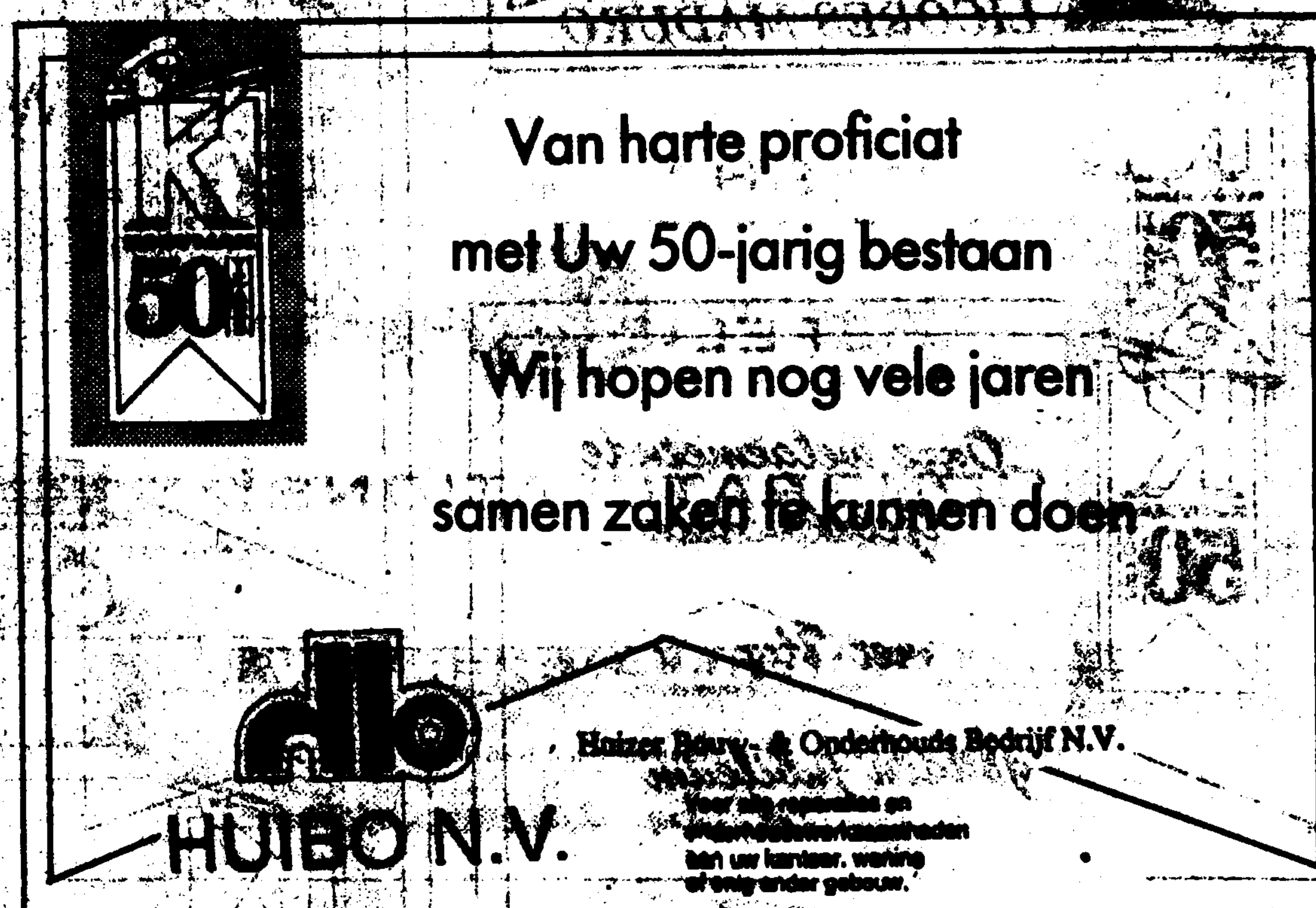


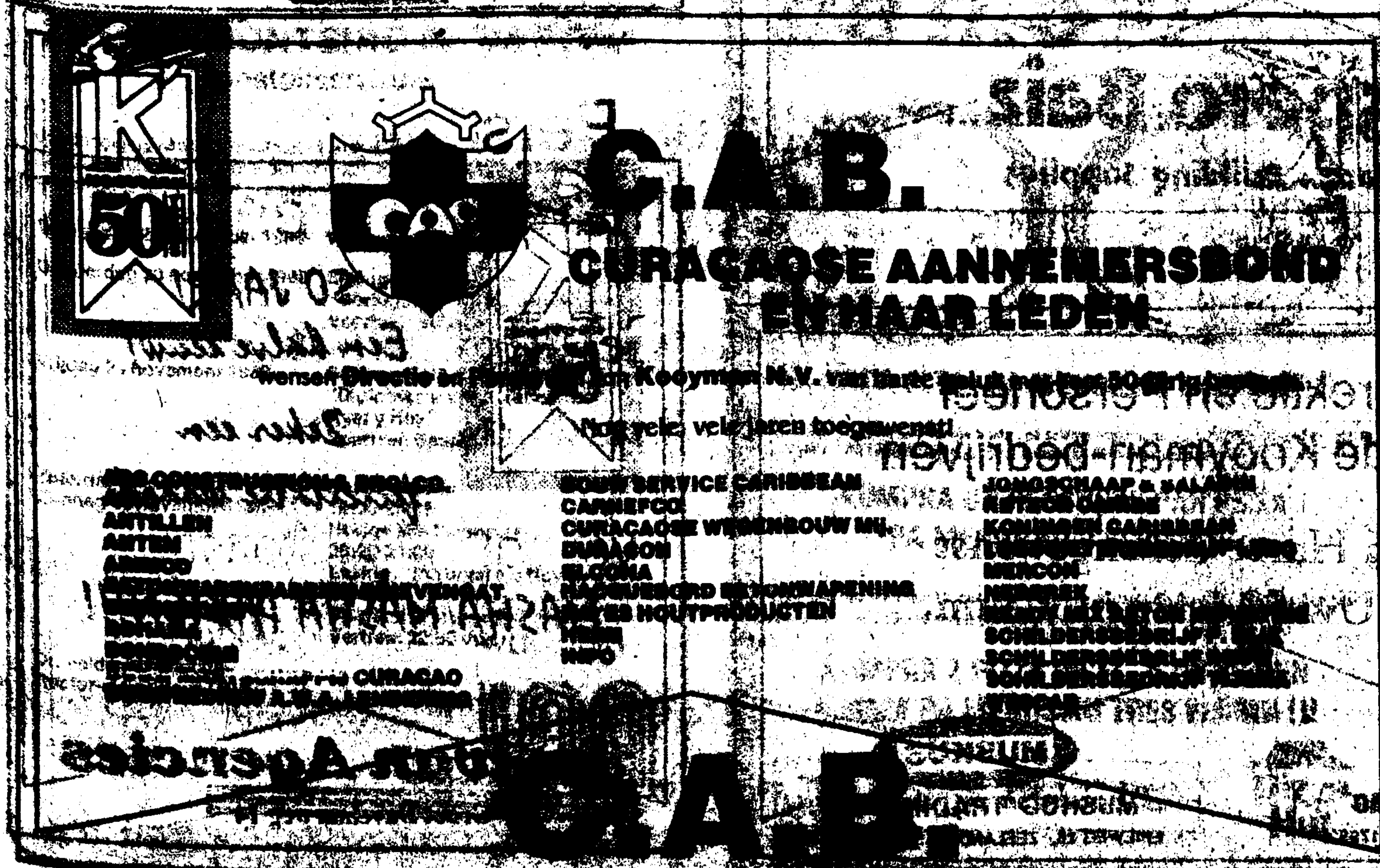

De oudste zoon van Bas Kooyman onthult de 'nieuwe' Kaya Kooyman

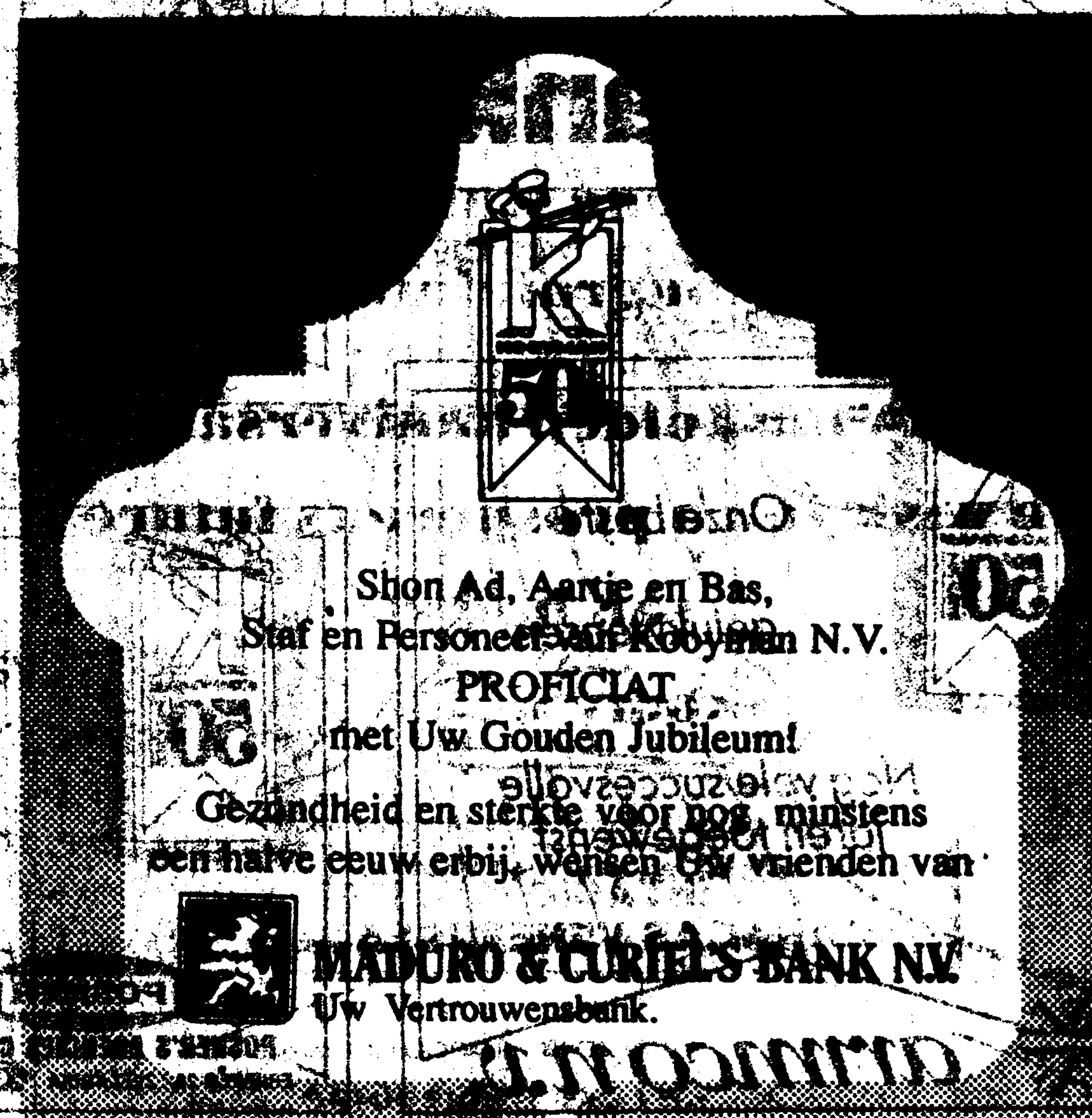


...de felicitaties
...lijke dag
...eleverd dat
...ngsvermogen
Kooyman N.V.
...kt kan worden



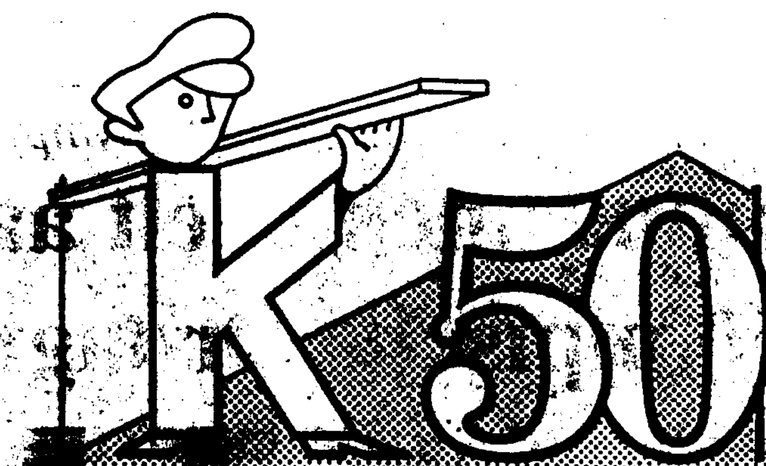








KOOYMAN





De firma Kooyman aan de Santa Rosaweg.

Fanny Blankers-Koen krijgt Olympische Orde

Samaranch deelt aan atleten Olympische Draagmedaille uit

UTRECHT - **Een maand voordat hij opnieuw een nieuwe been-operatie moet ondergaan, vervulde Anton Geesink zaterdag in Utrecht een dubbelrol. Als gastheer van alle Olympische medaillewinnaars en winnaressen, die Nederland gekend heeft en ...als topsporter.**

Toen de jaargang 1964 per roltrap op de eerste verdieping van het AMEV-gebouw arriveerde, verliet Geesink zijn plaats aan de zijde van Samaranch om zijn Olympische draagmedaille uit handen van de IOC-voorzitter in ontvangst te nemen. "De man die in Japan de zon liet ondergaan", vatte lady-speaker Annemiek Hillen de judocarrière van het Nederlandse IOC-lid samen.

Samaranch heeft over de hele wereld al meer dan 15.000 van die spelden uitgereikt. Het embleem met de vijf Olympische ringen in goud, zilver of brons is fijn, klein en past beter op de revers of op de blouse dan de 'echte' Olympische medaille.

DE OUDSTE

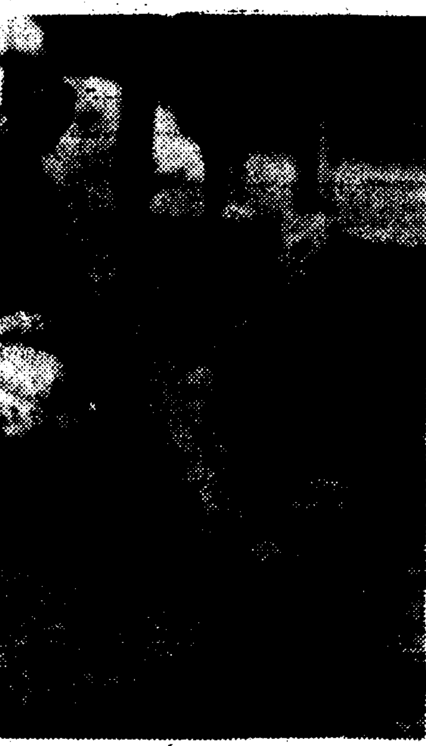
Van de 237 nog in leven zijnde Nederlandse medaille-winnaars waren er 163 voor de uitreiking naar Utrecht gekomen. Als oudste de 93-jarige Peter Ikelaar, winnaar van twee bronzen medailles bij het wielrennen in 1920 in Antwerpen. Een voor de 2000 meter tandem samen met Frans de Vreng en een voor de 50 km wegrace.

Dat laatste was eigenlijk een zilveren medaille, wist zijn dochter te melden. Bij het ontwikkelen van de finishfoto kwam de organisatie erachter dat Ikelaar tweede was geworden en werd hem het zilver een jaar later alsnog nagezonden.

Henk Timmer [illegible] Bouman waren er als vertegenwoordigers van de generatie van 1924. Beiden 85. Timmer met de linker-arm in een mitella: een gecompliceerde breuk na een val van de fiets. Hij en Bouman wonnen een bronzen medaille bij het gemengd dubbelspel van het tennis, dat daarna meer dan zestig jaar op het Olympisch programma ontbrak.

ARD [illegible]

Samaranch deelde [illegible] speld per [illegible] uit. Wie meer won, moest [illegible] ophalen, zoals Rie [illegible] Mastenbroek, winnares van drie gouden en een zilveren zwemmedaille bij de Spelen van [illegible] Yvonne van Gennip, [illegible] van [illegible] Olympi[illegible] [illegible] Ard [illegible] zilveren [illegible]



■ *Juan Antonio Samaranch: Nationale Olympische Comités moeten onafhankelijk zijn*

"Moet je er een van mij hebben", bood hij Kees Verkerk aan. De voormalige Puttershoeker, die speciaal voor de plechtigheid uit Noorwegen was overgekomen, miste in zijn verzameling de hem toekomende gouden speld.

Het weerzien deed de meeste oud-Olympiërs goed al was er een door het lot minder bedeelde enkeling, die zich afvroeg of naar Oostduits voorbeeld een klein pensioen niet beter op zijn plaats was geweest dan een erteken.

Middelpunt van de feestvreugde was uiteraard de viervoudig gouden medaillewinnaar van Londen 1948, Fanny Blankers-Koen. Niets aan haar carrière als vliegende huismoeder overgehouden dan een fiets, wat medailles, een schepje, waarmee zij haar eigen startpositie uitgroef en een heleboel herinneringen.

Rijk aan vrienden en rijk aan gezondheid. Zaken, die met geen goud te betalen zijn. Een sportambassadrice bekend over de hele wereld. Niet meer actief in de atletiek, wel op de tennisbaan en in het water. 's Zomers trekt zij nog menig baantje in de Vinkeveense plassen.

Deze Fanny Blankers-Koen - 71 jaar inmiddels -werd onderscheiden met de Olympische Orde, een soort verzilverde burgemeestersketting. "Het is me een grote eer deze Olympische onderscheiding uit te reiken aan iemand die zo'n belangrijk deel van de historie van de Olympische Beweging uitmaakt", aldus Samaranch.

De Albatros zwemt weer

CANNSTATT - **Michael Gross, die in de zwemsport alleen nog actief leek als commentator, is zondag bij wedstrijden in Cannstatt toch weer te water gegaan.**

De drievoudig Olympisch kampioen won in het 25-meterbad de 100 meter vlin[illegible] voor de nationale ploeg.

Gross eindigde op de 200 meter vrije slag, een favoriete discipline, als derde in 1.49,3. Op de hem nauwelijks bekende 400 meter wisselslag tikte de succesvolste Westduitse zwemmer van het bijna afgelopen decennium aan in 4.32,9, [illegible]

[illegible]



■ *Ard Schenk: 'Kees moet jij er een'*

Zestal vedetten verrichten loting

ROME - De organisatoren van de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal in Italië hebben maandag bekend gemaakt, dat de loting op 9 december zal worden verricht door een zestal oude sterren.

De voormalige vedetten Karl-Heinz Rummenigge (BRD), Pelé (Bra), Ruben Sosa (Uru), Bruno Conti (Ita), Passarella (Arg) en Bobby Moore (GBR) zullen assisteren bij de groepsindeling.

■ *Michael Gross: De Albatros is weer te water*

VOETBAL / ZURICH - De Uefa heeft vijf spelers geschorst voor de eerstvolgende Europa Cupwedstrijd, die op 21 of 22 november wordt afgewerkt. Oleg Protassov (Dynamo Kiev), Mario Faccenda (Fiorentina), Christian Keglevits en Michael Konsal (beiden Rapid Wien) en Nico Claesen (Antwerp) maken het eerste duel van de achtste finales van het Uefa-bekertoernooi niet mee.

* * * * *

VOETBAL/LONDEN - Atletiektrainer Frank Dick, die onder anderen tienkamper Daley Thompson naar twee Olympische titels begeleidde, gaat zich voor het WK in Italië bezig houden met de Schotse voetballers. Dick heeft ook [illegible] de conditietraining verzorgd voor Boris Becker.

MILAAN - **Verdediger Franco Baresi van AC Milan heeft zondag in het duel tegen stadgenoot Internazionale een arm gebroken.**

Dat heeft de clubarts maandag gezegd. Hij verwacht dat de aanvoerder van de nationale ploeg een maand is uitgeschakeld. Hij mist de wedstrijden om de Supercup tegen Barcelona, waarvan de eerste donderdag gespeeld wordt in de Catalaanse hoofdstad.

Baresi raakte geblesseerd bij een botsing met de Westduitser Jurgen Klinsmann. Hij speelde de resterende 35 minuten met zijn arm in een strakke bandage. Pas na het slotsignaal constateerde de medische staf de ernst van de blessure. De arm werd in het gips gezet. Woensdag volgt een nieuw onderzoek.

"We moeten bekijken of de breuk dankzij het gips zal helen. Anders is een operatie nodig", aldus dokter Giovanni Monti. Voorzitter Silvio Berlusconi: "Dit is het slechtste nieuws dat we op dit moment kunnen hebben. Franco is een van de weinige spelers in het team die onvervangbaar is."

Baresi werd zaterdag door een rechtbank in Milaan veroordeeld tot [illegible] maanden gevangenisstraf en een boete van 6.500 gulden. Hij werd schuldig bevonden aan financiële vergrijpen in het seizoen 1984/85.

Overigens was Baresi niet aanwezig bij de uitspraak van het vonnis. Gerechtelijke bronnen achten het onwaarschijnlijk dat Baresi, die in beroep gaat tegen de straf, werkelijk moet gaan "zitten".

Montpellier had serieuze belangstelling

Joop Hiele furieus op Van der Reijden na afketsen transfer

ROTTERDAM - **Joop Hiele is furieus op Drs. Joop van der Reijden. De doelman van Feyenoord stelt de tijdelijke bewindvoerder in De Kuip verantwoordelijk voor het afketsen van zijn transfer naar Montpellier, de Franse club van Wilbert Suvrijn.**

"Die man weet van toeten noch blazen", brieste de tweede sluitpost van Nederland in de microfoon van Radio Rijnmond. "Hij weet nog minder van het betaalde voetbal dan een amateur. Ik voel me ronduit a-sociaal behandeld. Na dertien Feyenoord-jaren had ik op meer loyaliteit gerekend."

Op 9 november werd Hiele (30) opnieuw door Montpellier benaderd, nadat in de zomer zijn overgang naar Frankrijk was afgesprongen op de hoge vergoedingssom die Feyenoord toen nog voor hem vroeg. Bob Maaskant, de zaakwaarnemer van Hiele, kaartte de belangstelling van Montpellier bij Van der Reijden aan, die twee weken bedenktijd vroeg.

TERMIJN

Hiele en Montpellier hadden echter haast, omdat dinsdag in het Franse voetbal de overschrijvingstermijn verstrijkt. Van der Reijden bleek niet bereid tot meewerken. De oud-staatssecretaris schrok evenmin van het "ultimatum" van Montpellier, dat vrijdagavond 24.00 uur afliep. "Zaterdagmorgen om elf uur maak ik mijn beslissing bekend", zei Van der Reijden eind deze week tegen de verblufte Hiele, die bijkans ontplofte van woede.

Dat het oordeel van Van der Reijden uiteindelijk negatief voor hem uitpakte, kon Hiele weinig meer schelen. Door het verstrijken van de uiterste termijn was zijn transfer toch al van de baan.

"Van der Reijden gebruikte als argument, dat Feyenoord op dit moment geen geschikte vervanger voor mij heeft", schamperde Hiele. "Ook dat slaat nergens op. Waarom staan er dan nog twee keepers onder contract"?

Trainer Verbeek en technisch coördinator Van der Gijp gunden Hiele zijn financiële klapper wel. Verbeek uit morele, Van der Gijp uit commerciële overwegingen.

"Zo'n kans krijg ik echt nooit meer", gromde Hiele. "Feyenoord trouwens evenmin, omdat ik aan het einde van dit seizoen transfervrij ben. Montpellier was bereid om een bedrag tussen de twee en drie ton voor mij op tafel te leggen.

Van der Reijden kan dan wellicht een goede structuur voor Feyenoord bedenken, van transferzaken heeft hij geen verstand. Geheimhouding en snel handelen waren twee absolute voorwaarden van Montpellier. Van der Reijden heeft beide geschonden. Ik vind het een trieste zaak."

Hiele heeft met de gedachte gespeeld het duel zondag tegen FC Twente uit protest te laten schieten. Een dergelijke actie vond hij na beraad toch iets te ver gaan. "Ik zou dan de technische staf, de spelers en de supporters laten zakken. Ik ben te veel prof om zonder een blessure een wedstrijd te missen. Dat zou bovendien mijn naam in de voetbalwereld niet ten goede komen."

POWERLIFTEN / SYDNEY - Liz Odenthal heeft in het Canadese Sydney de wereldtitel powerlifting op haar naam gebracht. Ze was al Europees kampioene.

CDCC-congres in voorbereiding



■WILLEMSTAD —*Woensdag bracht dr Clyde Applewhite (tweede van links), directeur van het Caribbean Development and Cooperation Committee (CDCC) een bezoek aan Minister van Ontwikkelingssamenwerking ir Franklin Crestian (midden) en minister van Verkeer en Vervoer Louis Gumbs (niet op de foto). Applewhite werd vergezeld door Yvonne Acosta (geheel rechts), medewerkster van het CDCC-secretariaat en drs Joelle de Jong-Mercelina (geheel links), medewerkster van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen. (Tweede van rechts op de foto is ir Ralph James, directeur van het departement van Ontwikelingssamenwerking.)*

Applewhite en Acosta waren op Curaçao ter voorbereiding van de twaalfde CDCC-conferentie die van 4 tot 8 december op Curaçao wordt gehouden. CDCC is een dochterorganisatie van de Verenigde Naties, die zich beziqhoudt met de economische en sociale ontwikkeling van het Caribisch gebied. Dit doet zij onder meer via projecten in de lidlanden.

Tijdens hun verblijf op Curaçao hebben de CDCC-medewerkers besprekingen gevoerd met de lokale organisatiecommissie en de technische commissie die de Antillen op de conferentie gaat vertegenwoordigen.

Kok bezuinigt op begroting

DEN HAAG - Het financieringstekort zal in 1990 niet oplopen. Minister Kok van Financiën heeft de "hobbel" weggewerkt die bestond uit een tijdelijke eenmalige toeneming van het tekort die op grond van berekeningen van het centraal planbureau was voorzien.

In zijn startbrief, die eind vorige week bij de Tweede Kamer is ingediend, kondigt de nieuwe minister van Financiën ruwweg een halvering aan van uitgavenstijgingen die het CPB op grond van het regeerakkoord had ingeboekt op een aantal posten van de begrotingen van Binnenlandse zaken en Justitie, Onderwijs, Sociale zaken en Werkgelegenheid, kinderopvang, Cultuur en Ontwikkelingssamenwerking.

WAARSCHUWT

De minister van Financiën acht dat gerechtvaardigd omdat een aantal voorziene maatregelen in deze sector niet onmiddellijk op 1 januari van 1990 kunnen ingaan. De collectieve lastendruk blijft uitkomen op ruim 53 procent, wat het CPB ook had uitgerekend.

Kok waarschuwt tegelijkertijd voor problemem bij de afgesproken terugdringing van het financieringstekort in de kabinetsperiode die in 1994 eindigt. In vier gelijke stappen moest dat tekort terug van 5,25 tot 3,25 procent. Maar volgens de nieuwste inzichten dreigt er een overschrijding van bijna een half procent in 1994. De collectieve lastendruk daarentegen zal afnemen met een kwart procent, terwijl in het regeerakkoord een stabilisering was afgesproken.

***

DE AMERIKAANSE zakenman T. Boone Pickens heeft het Japanse autoconcern Toyota beschuldigd van onrechtmatig handelen ten aanzien van onderdelenproducent Koito waarvan Pickens de grootste aandeelhouder is. Volgens berichten in de Japanse pers heeft Toyota, de op een na grootste aandeelhouder, gedreigd zijn belang in Koito te verminderen als Pickens een zetel krijgt in de raad van bestuur van het bedrijf. Pickens, die een belang van 26 procent heeft, wordt gedwarsboomd in zijn verlangen in de directie van Koito te komen. Volgens Pickens wordt Toyota met een belang van negentien procent vertegenwoordigd door drie directeuren.

In Nederland slechte relatie politie en minderheden

AMSTERDAM - De slechte verhouding tussen politie en etnische minderheden verbetert niet door meer allochtonen bij de politie te laten werken. De oplossing voor dat probleem is humanisering van het vreemdelingenbeleid en het politieoptreden tegen deze mensen.

Dat is de reactie van de Surinaamse Arbeiders en Werklozenorganisatie SAWO op het plan van het coördinerend politie beraad om 1990 uit te roepen tot actiejaar voor het minderhedenbeleid. Met dat initiatief, dat eind vorige week in Rotterdam werd gepresenteerd, wordt beoogd om het aantal agenten van buitenlandse afkomst drastisch te verhogen.

VERHOUDING

De slechte verhouding tussen politie en minderheden is volgens de SAWO gelegen "in de grote rechteloosheid die etnische minderheden in de theorie en de praktijk ondervinden in Nederland. De politie vervult daarbij een voorhoederol. Slechts een politie-apparaat dat zelf niet discrimineert zal op natuurlijke wijze een afspiegeling van de bevolking worden."

De SAWO maakt zich boos over de wervingscampagnes van de Haagse politie waarbij gebruik wordt gemaakt van de vlaggen van de landen van herkomst van de etnische minderheden. "Het feit dat nationale vlaggen gebruikt worden geeft aan dat etnische minderheden als buitenlanders gezien worden terwijl ze burgers van dit land zijn die notabene opgeroepen worden om onder de Nederlandse vlag te dienen".

Europese hof stelt Nederland in ongelijk

Anonieme getuigenverklaringen in strijd met mensenrechten

STRAATSBURG - Het Europese Hof voor de rechten van de mens heeft gisteren Nederland in het ongelijk gesteld wegens het veroordelen van een verdachte op basis van verklaringen van anonieme getuigen. Elk vonnis dat op die manier tot stand komt, staat op gespannen voet met de conventie voor de rechten van de mens, zo sprak het hof uit.

In september 1982 was de toen 30-jarige Slobodan Kostovski door de rechter in Utrecht veroordeeld wegens een gewapende bankoverval negen maanden eerder. Arrestatie van Kostovski en twee medeplichtigen was mogelijk dank zij twee getuigen die, uit vrees voor represailles, anoniem mochten blijven. De drie kregen zes jaar gevangenisstraf opgelegd zonder dat de getuigen in de rechtszaal verschenen waren. Kostovski, die al een reeks veroordelingen achter de rug had, ging tegen het vonnis in beroep maar hij ving bot bij het Hof van beroep in Amsterdam en de Hoge Raad.

ARREST

Daarop legde hij de zaak voor aan het Hof in Straatsburg. Dit spreekt in zijn arrest uit dat de onderdelen van de bewijsvoering in een openbare zitting aan de verdachten moeten worden geproduceerd door middel van een kruisverhoor. Dat was in het onderhavige geval niet gebeurd omdat de getuigen, wier identiteit aan politie en justitie bekend was, niet in de rechtszaal verschenen waren. De verdediging kon zich hierdoor beroofd zien van haar recht, vast te stellen dat de getuigen partijdig, vijandig of ongeloofwaardig waren.

Het hof hield een uitspraak aan over de door Kostovski geëiste schadevergoeding van honderdvijftigduizend gulden wegens ongerechtvaardigde detentie.

Tsjechen eisen massaal ontslag van de regering



■ *PRAAG — Meer dan tweehonderdduizend Tsjechen hebben gisteravond in Praag gedemonstreerd tegen de huidige Tsjechische regering. De betogers eisten het aftreden van de regeringsleiders.*

Foto: een beeld van het protest op het Wenceslasplein.

Lijk in zee aangetroffen

WILLEMSTAD — Gisteravond rond half 7 heeft de politie-patrouille van Punda het lijk geborgen van de 28-jarige man Kenneth Esperansa Cijntje. Hij was niet als vermist opgegeven.

Het levenloze lichaam bevond zich in het water voor het strand tussen de Seaquarium beach en het Princes Beach hotel. Hij is, zo wees autopsie uit, door verdrinking om het leven gekomen. Volgens een lokaal ochtendblad was de man net overleden, toen hij door twee vissers werd ontdekt. Kenneth Cijntje werd geboren op 18 december 1960. Hij woonde op Mahuma 210.

Lezing Winston Lourens

WILLEMSTAD —De vrouwencommissie van de MAN organiseert op zondag 26 november een lezing over het bestuurssysteem op de Antillen. De lezing wordt verzorgd door ex-MAN-minister Winston Lourens en wordt gehouden in de aula van de UNA. Behalve vrouwenorganisaties kunnen ook individuele mensen de informatieochtend bijwonen, die duurt van 9 uur tot 1 uur. Voor meer informatie kan men bellen naar 614488 en vragen naar Mayra Coffie. Bij het nummer 84781 kan men zich zich eveneens opgeven voor de lezing, die gratis toegankelijk is.

WILLEMSTAD — Magaly Jacoba van de jongeren-vleugel van de MAN heeft onlangs de resoluties van het MAN-jongeren voorcongres overhandigd aan gezaghebber Elmer Wilsoe. Deze resoluties dienen als basis voor de grote jongerenconferentie die begin volgende maand wordt gehouden. Juffrouw Jacoba was vergezeld van MAN-leider Don Martina en leden van de jongerenbeweging van de blauwe partij.



In memoriam CARLOS WINKEL

BIJ HET plotseling overlijden van prof. dr Carlos Winkel op 12 november 1989 komen de volgende gedachten en gevoelens bij ons boven.

Carlos Winkel was ofschoon klein van gestalte, de 'grand old man' van de Antilliaanse pediatree. Uit zijn eigen mond hebben wij kunnen optekenen hoe hij min of meer moreel door zijn vader onder druk werd gezet om als pediater naar Curaçao terug te keren, nadat hij zijn specialisatie en promotie had voltooid. Het was indertijd in het geheel niet vanzelfsprekend dat Antilliaanse specialisten, die in Nederland waren opgeleid, zonder meer ook terugkeerden naar de Antillen.

Carlos Winkel trof bij zijn terugkeer hier in het hospitaal op zijn vakgebied een ten hemelschreiende situatie aan. Hij kon smakelijk vertellen over de baby's die hij uit kartonnen dozen onder de bedden van volwassenen vandaan moest halen, omdat er doodeenvoudig geen kinderafdeling bestond. Hij kon vertellen over zijn toelating tot het ziekenhuis, waarbij de toenmalige gedeputeerde hem verordonneerde om zijn werkzaamheden als kinderarts in het St Elizabeth hospitaal aan te vangen en de toenmalige pater-rector hem met zijn gehele gestalte letterlijk de weg versperde door de poort van het hospitaal voor hem hoogst persoonlijk te blokkeren.

Toen hij had moeten erkennen, dat het bestuur en de dagelijkse leiding van het hospitaal, gepersonificeerd door pater-rector, het volste recht hadden om te weren indien zij zulks wensten, werd hij alsnog 'in genade' toegelaten. Carlos Winkel was daardoor zich altijd bewust van de precaire situatie waarin de specialist werkzaam in het St Elizabeth hospitaal zich bevond, doordat hij enerzijds ten dienste van de maatschappij zijn praktijk in dat hospitaal moest uitoefenen, al of niet betaald door overheid en/of particulieren en anderzijds geen enkel recht aan deze toelating tot het Sehos officieel kon doen gelden.

Het is goed te memoreren dat het specialisme kindergeneeskunde in die tijd in het St Elizabeth hospitaal nog niet als apart specialisme werd uitgeoefend. De internist beschouwde het specialisme kindergeneeskunde als één van zijn vele subspecialismen. Buiten het Sehos hielden bepaalde huisartsen zich bezig met de poliklinische pediatrie.

Winkel begon in het ziekenhuis een Kinderafdeling te creëren naar het model van een Academische Kinderkliniek. Hij voerde het verplicht stagetussen van de patiëntjes in en begon methodisch te zoeken naar allerlei hier voorkomende pediatrische aandoeningen. Door zijn contacten met prof. Jonxis van de Universiteit van Groningen kreeg hij al gauw assistenten die aanvankelijk gedetacheerd werden vanuit de Universiteitskliniek Pediatrie uit Groningen. Met behulp van deze assistenten kon hij zijn afdeling voldoende bemannen en daardoor beter laten functioneren.

Een ontelbaar aantal assistenten is in de loop der jaren bij hem gedurende enkele jaren in opleiding geweest. Aanvankelijk gedetacheerd vanuit Groningen, later na erkenning van zijn opleidingsbevoegdheid onder zijn verantwoordelijkheid. Intussen vestigden zich meer kinderartsen op Curaçao en groeide de Kinderafdeling uit tot een voorbeeld van goede samenwerking tussen de Groningse Universiteit en het St Elizabeth hospitaal. Deze twee eenheid belichaamd in de relatie prof. Jonxis Groningen en dr Winkel Curaçao.

Inmiddels had hij ook met een aantal andere specialisten die werkzaam waren in het ziekenhuis de co-assistentenopleiding georganiseerd, die in de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor het Hoger Klinisch Onderwijs (NASHKO), later bevestigd zou worden. Vóór die tijd waren er wel reeds co-assistenten werkzaam in het ziekenhuis, zoals bij de internist dr A. van der Sar, maar dat was meer een eigen initiatief van de betrokkenen dan een goed georganiseerd en gestructureerd gebeuren.

In 1967 richtte Carlos Winkel met een aantal specialisten de NASHKO op. Daardoor moesten toen ook de specialisten, werkzaam in het ziekenhuis, georganiseerd worden in stafverband. De specialisten werden verenigd in een medische staf van het Sehos en in een docentenraad van de NASHKO. De geschiedenis van de NASHKO is verder de geschiedenis van Carlos Winkel. Hij was de eerste voorzitter van de docentenraad en later de eerste onderwijscoördinator. Hij was de organisator van de twee post graduate courses per jaar, die nog steeds worden gehouden en hij werd later ook de eerste buitengewone hoogleraar kindergeneeskunde van de Universiteit te Groningen met leeropdracht in de kindergeneeskunde in de Nederlandse Antillen.

Hij was altijd een vraagbaak voor jonge studenten die in de Antillen terugkeerden en hij was altijd bereid om gevraagd en soms ongevraagd zijn waardevolle adviezen te geven zowel onder vier ogen als op vergaderingen en congressen. Hij is jarenlang lid geweest van het Medisch Tuchtcollege en heeft gedurende vele jaren als gastheer gefungeerd voor de maandelijkse refereeravonden in zijn bibliotheek waar alle artsen van het eiland welkom waren om een bijdrage aan deze refereeravonden te geven.

Carlos Winkel was de personificatie van de geneeskunde in de Nederlandse Antillen en speciaal op Curaçao. Hij werd daarbij op de hele aparte en charmante wijze bijgestaan door zijn echtgenote Panchita, die terecht over hem waakte als een Cerberus om ervoor te zorgen dat hij niet al te veel door zijn collegae werd geëxploiteerd. Carlos Winkel had namelijk één fout, die bij veel Antillianen voorkomt. Hij kon namelijk geen 'neen' zeggen. Panchita moest dan af en toe het 'neen' voor hem uitspreken.

Voor zijn vele verdiensten voor de Antilliaanse medische wetenschap kreeg hij terecht de 'Colá Debrot'-prijs uitgereikt. Hij heeft vele andere collegae gestimuleerd om ook wetenschappelijk aan de slag te gaan en kan beschouwd worden als het voorbeeld voor verschillende andere afdelingen in het ziekenhuis die naar het model van zijn Kinderafdeling gefunctioneerd hebben als opleidingsafdelingen.

Wij zijn ons ervan bewust dat wij vele aspecten en facetten van de veelzijdige prof dr C.A. Winkel vergeten hebben of niet voldoende hebben belicht, maar de betekenis van de eerste Antilliaanse hoogleraar Paedriatie aan de Universiteit van Groningen zal pas in de loop der tijden voldoende duidelijk zichtbaar worden. Moge wij die achterblijven, uit zijn inspirerend voorbeeld, zoals dat reeds tijdens zijn leven het geval was, ook nu na zijn dood nog meer kracht putten om zijn levenswerk, namelijk de organisatie van een goede Antilliaanse medische zorg gestoeld op Onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek, verder uit te bouwen.

Het verder uitdragen van zijn idealen zal hem zeker doen,

Ruste in vrede.

DR H.L. DE WINDT
zenuwarts
Curaçao

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur l.t.:

Aanvankelijk licht tot half bewolkt. Morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met enkele buien en een kleine kans op onweer.

Overwegend matige oostelijke wind (tussen acht en achttien knopen).

Een zwakke 'tropical wave' in het oostelijk deel van het Caribisch gebied beweegt zich langzaam in westelijke richting en zal in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden enigszins gaan beïnvloeden. Hierdoor kunnen in de komende 24 uur enkele buien tot ontwikkeling komen.

MENSEN

Foto plassend prinsje kost hoofdredactrice baan

LONDEN - Het afdrukken van foto's van een plassend prinsje op de voorpagina van een zondagsblad heeft de hoofdredactrice van de krant gisteren haar baan gekost. Het boulevardblad The People liet in kleur zien hoe prins William, de zeven-jarige zoon van de Britse troonopvolger, prins Charles, zijn rits openmaakte en vervolgens een plasje deed in het park tegenover zijn school.

Robert Maxwell, de eigenaar van het blad, zei gisteren dat Wendy Henry de laan was uitgestuurd omdat de foto's in de editie van afgelopen zondag veel mensen diep hadden gekwetst. De foto's die heimelijk waren genomen, riepen ook een verontwaaordigde reactie op van prins Charles en prinses Diana. Zij noemden de publicatie "onverantwoordelijk" en "een inmenging in hun priveleven".

Maxwell zei dat hij ook bezwaren had tegen een foto van de Amerikaanse zanger Sammy Davis jr. in het laatste nummer van het blad. De entertainer toont op de foto de littekens op zijn keel die na een operatie wegens kanker daar achterbleven. De krantenmagnaat zei een wisseling in de leiding van het blad wenselijk te vinden omdat de afgelopen maanden verschillende keren in het blad aanstootgevende foto's hebben gestaan.

De foto's van het prinsje op de voorpagina maakten deel uit van een serie over prins William en zijn vijfjarig broertje prins Harry. Volgens Wendy Henry waren de foto's "aardige plaatjes die op een openbare plaats waren genomen". De ontslagen hoofdredactrice had pas zes maanden geleden de leiding bij The People op zich genomen. Het blad heeft een oplaag van 2,7 miljoen exemplaren.

Oost-West huwelijk



Dat oost en west bij elkaar zijn gekomen weten niet alleen de Duitsers, maar heel de wereld heeft dat historische gebeuren op de voet kunnen volgen en niet met weinig opluchting. Dit echtpaar op de foto wuift uitbundig naar fotografen, kort na hun huwelijk in een buitenwijk van Oostberlijn. De bruid is uit Oostduitsland en de bruidegom komt uit het westen.

De held



De Westduitse acteur Klaus Maria Brandauer vertolkt de rol van een held die nooit als zodanig werd erkend, Georg Elser, die in z'n eentje heeft geprobeerd Hitler te vermoorden in 1938. Hier staat de 'onbezongen held' gefotografeerd kort na zijn arrestatie.

SLECHTS WEINIGEN herinneren zich de moordaanslag die in 1939 werd gepleegd en bijna in de dood van Hitler resulteerde. Een film vijftig jaar daarna vertoond, vertelt het verhaal van de onbezongen held achter de aanslag.

De door hem geplaatste bom explodeerde zeven minuten te laat in een bierhal in Münich, waar Hitler een speech gaf op 8 november, 1939. Hitler verliet de zaal eerder dan was gepland. De explosie maakte dat een pilaar vlak achter de tribune waar Hitler even te voren de aanwezigen (allen Nazi's) had aangesproken het begaf. Daardoor stortte het plafond in en een galerij begaf het. De plek waar Hitler zeven minuten daarvoor had gestaan, werd bedolven onder het puin. Zes mannen en een serveerster vonden de dood, nog een man stierf zes dagen later en 63 mensen raakten gewond.

De man die achter de actie zat, was een eenvoudige timmerman, Georg Elser. Helemaal in z'n eentje wilde hij een eind maken aan de drie maanden oude Tweede Wereldoorlog. Was het hem gelukt dan had hij miljoenen het leven gered.

Elser was geen wereldwijze analist van internationale diplomatie. Hij had nauwelijks zijn lagere school opleiding. Maar in 1939 zag hij de voorbereidingen voor een Tweede Wereldoorlog, en had geen diplomatiek inzicht nodig om in te zien hoe fataal dat zou zijn voor de wereld.

De timmerman was maanden bezig met het in elkaar zetten van de bom en met veel moeite holde hij een pilaar uit in de bierhal, zodat hij de bom daarin kon verstoppen.

Hij werkte 's nachts aan het uithollen van de pilaar en ruimde zorgvuldig het gruis op dat hij dan in een aktentas meenam. Op deze manier probeerde hij zich niet verdacht te maken.

Het meeste werk verzette hij op z'n knieën. De schaafwonden die hij daaraan overhield zijn wat hem later verraadden. Op de avond van de aanslag toen hij via de grens van Zwitserland probeerde te vluchten werd hij gearresteerd en ondervraagd.

Op 14 november gaf Elser toe en bekende een aanslag op het leven van Hitler te hebben gepleegd. Hij bleef echter voet bij stuk houden dat hij alleen de aanslag had gepland en uitgevoerd. Hij werd aan 'intensieve ondervraging' onderworpen, een eufemistische manier van het beschrijven van de martelingen die hij zoals velen moest ondergaan in handen van de Gestapo.

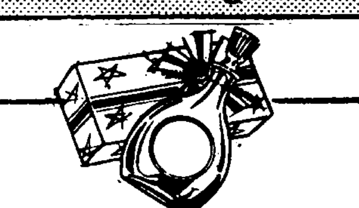
Elser werd niet meteen gefusilleerd, maar vijf jaren later, twintig dagen voor de invasie van de Amerikanen. Hij werd in het concentratiekamp Dachau gedood.

Het Elser verhaal werd gedurende vele jaren vergeten. Het werd niet opgeblazen zoals de samenzwering tegen Hitler in 1944, waarbij meer mensen betrokken waren, maar die ook mislukte.

In een poging de zolang vergeten held enigzins te herdenken werd er een herdenkingsplaat onthuld op de plaats waar de bierhal stond. De wereldpremiere van de film zal in Heidenheim plaatsvinden een plaatsje niet ver van Elsers geboorteplaats.

Dat is nogal handig. Een **zak-encyclopedie**. Random House, Microlytics en SelecTronics worden de makers en zijn reeds geruime tijd bezig met de constructie ervan. Het kleinood weegt minder dan 6 ons en heeft tien megabytes aan informatie. Verwacht wordt dat dit nieuwtje begin van het volgende jaar op de markt zal zijn en dat het zo'n 400 dollar zal gaan kosten.

AGENDA CURAÇAO



NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Römer, tel.: 370460.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur, zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Paradeis, Rooseveltweg 46-B, tel.: 89678/89808.
Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat 15, tel.: 611269/612376.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac (achter Kooyman).
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TIENDA DI LEI: spreekuur op dinsdag van 18.00-20.00 uur - Martinus basisschool, Plasa Brion.

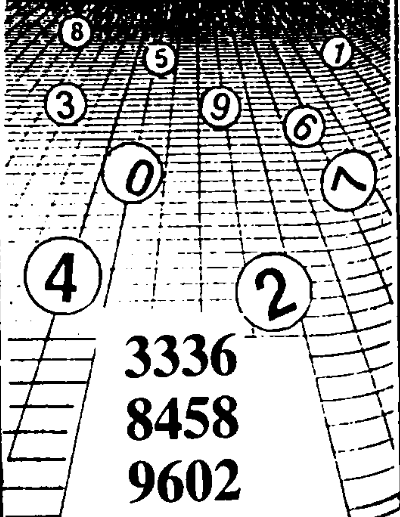
*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELING
MADURO PLASA: t/m **30 november** tijdens kantooruren gelegenheid tot bezichtiging expositie aquarellen van Jeanette Rojer-De Cuba - Emancipatie Boulevard.

*****

Wega di Number Kòrsou



3336
8458
9602

TELECURAÇAO
DINSDAG: 17.00 Ora pa mucha; 17.30 Obra di man met Loupe 18.00 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.15 Fundashon pa Konsumidó: 'Presupuesto familiar'; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Special: 'Rosti Rastelli show'; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

Hoera, Tom heeft een zusje.
SUZANNE
Jelly v.d. Laan
Wim v. Nispen
13 november 1989
IJsterveste 35
3432 RP Nieuwegein
Nederland.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secrètaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

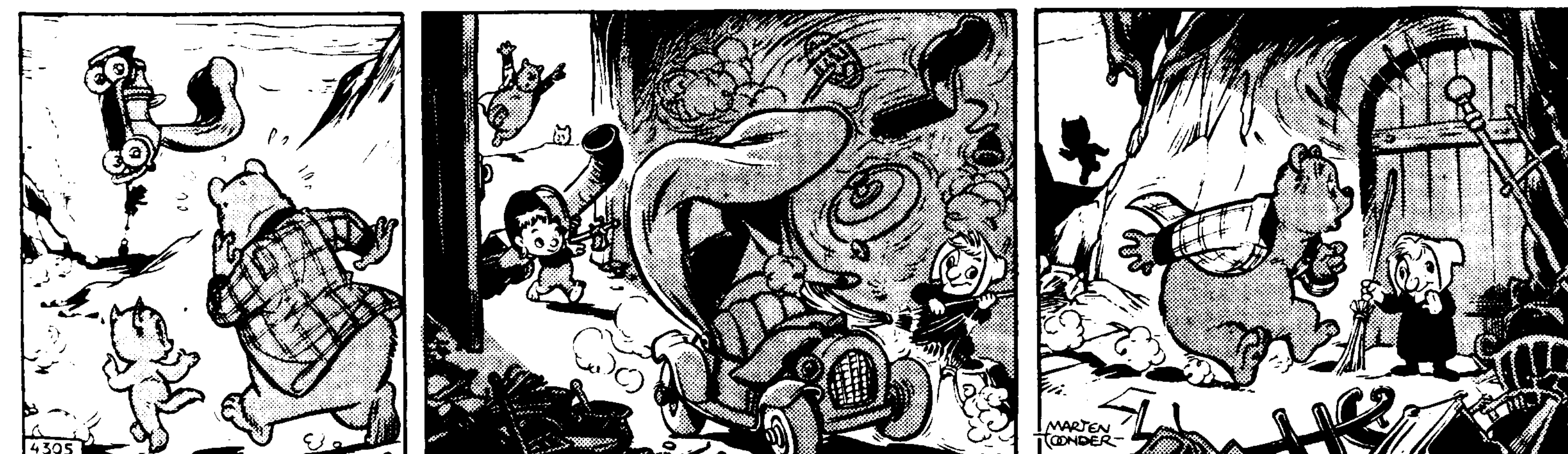
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.826
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het ontstoffen door Marten Toonder



4305 — Oole bleek een ijverig en handig monteur te zijn. De automobiel rechtstanding boven het hoofd heffend klom hij op zijn éénwielertje en fietste snel huiswaarts.

'Heel eigenaardig', zei heer Bommel, die zijn voertuig bekommerd naoogde. 'Van dit vervoer heb ik nog nooit gehoord. Ik bedoel, hoe kan dat, jonge vriend?'

'Het lijkt me een kwestie van evenwicht', zei Tom Poes. 'Die Oole had het over de schreef, die hij moest vinden'.

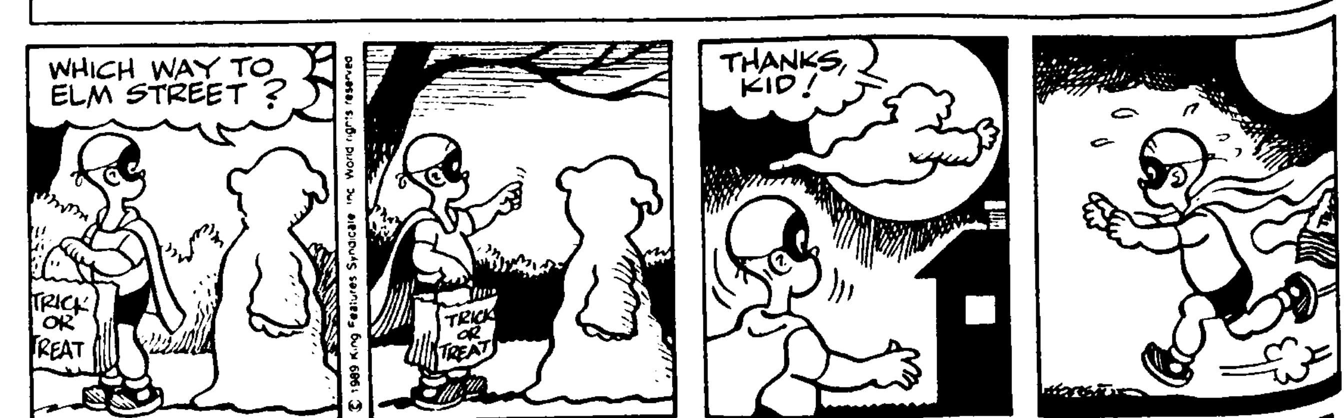
'Juist, ja', hernam heer Ollie. 'De schreef, daar gaat het om, als je begrijpt wat ik bedoel. Zou het moeilijk zijn om te vinden? Want nu ik in dit land een nieuw leven ga beginnen, wil ik het ook leren'.

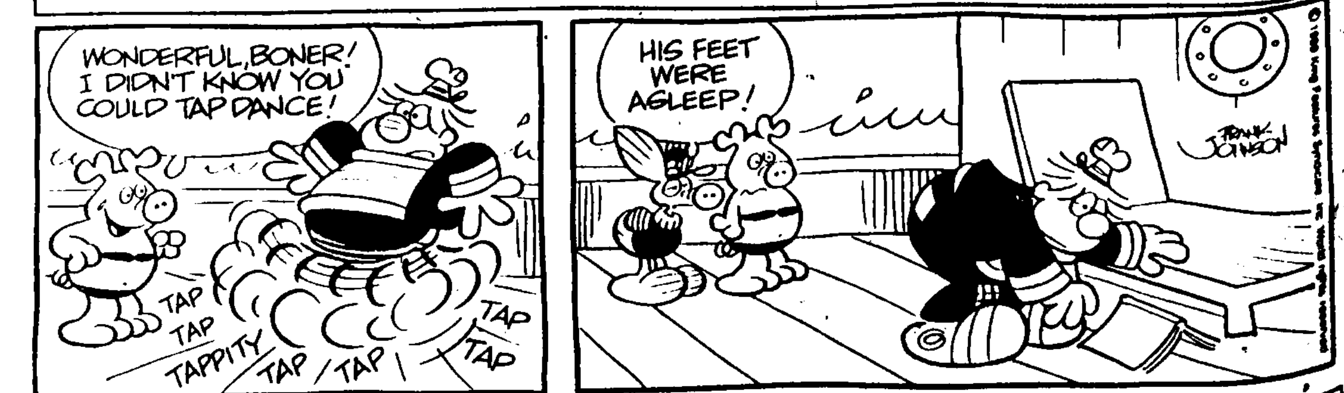
'Hm', mompelde Tom Poes, 'het is niet eenvoudig om het juiste evenwicht te vinden, hoor. En ik ben benieuwd hoe dat ventje de Oude Schicht gaat repareren. Het zal niet gewoon zijn'.

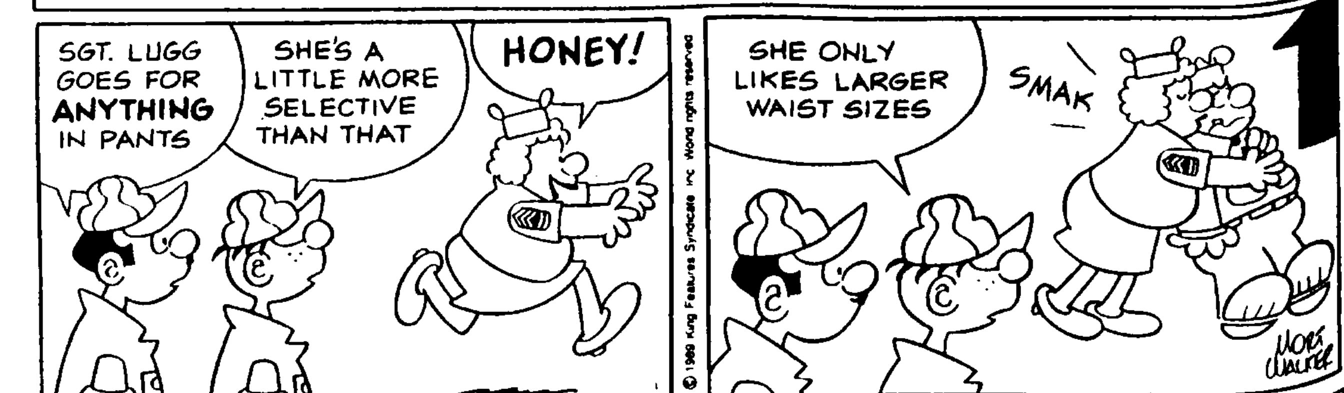
Nu, dat Tom Poes gelijk had, bleek al spoedig. Toen ze de werkplaats weer naderden, werden ze daar de moeder van het kereltje gewaar. Ze was doende heer Bommels voertuig met een bezem af te stoffen, zodat de wielen en de spatborden in het rond vlogen.

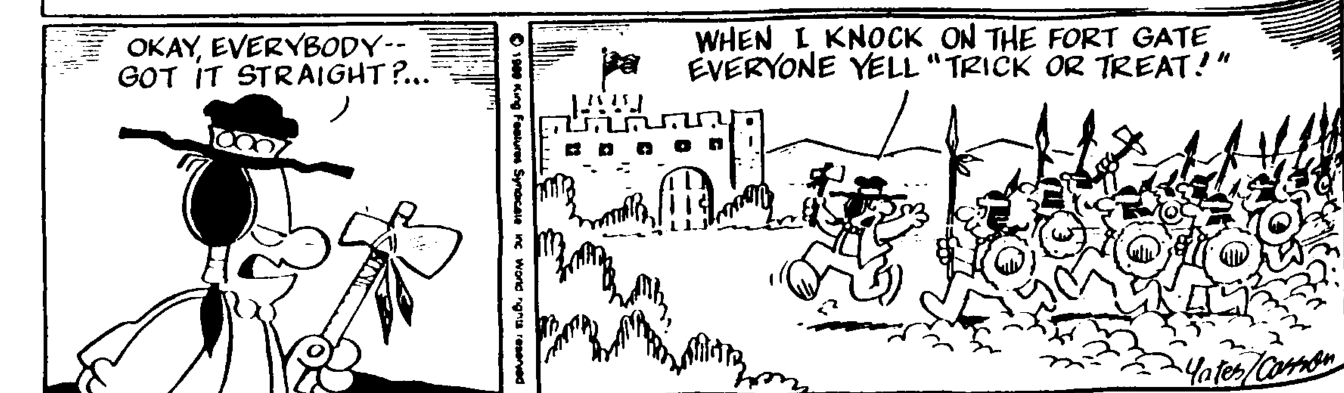
'Hedaar! Ho!' riep de eigenaar, ontdaan nadersnellend. 'Voorzichtig! Wat doet u?'

'Ontstoffen', verklaarde het vrouwtje, terwijl ze het motorblok op de schroothoop wierp. 'Alles zit vastgekloekt. Zo kan mijn zoon niet werken. Voordat men kan schrevelen, moet men ontstoffen. Men moet de schreef kunnen zien, anders gaat men er over heen, begrijpt u?'









AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** maandag t/m vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

Janga stelt vragen over:

Problemen bij garage LIMA

KRALENDIJK — In een schrijven aan gezaghebber George Soliana als voorzitter van de Eilandsraad heeft de leider van de POB Broertje Janga naar voren gebracht, dat hij uit de media heeft vernomen, dat er onder de employees van de overheid die werkzaam zijn te Lima problemen zijn ontstaan.

Een van de problemen die nu bekend is geworden is een bedreiging met de dood van een van de arbeiders en Janga vreest dat de zaken in de overheidsgarage van Lima wel uit de hand zijn gelopen. Vandaar dat hij daar omtrent enkele vragen stelt.

Allereerst wil Janga weten of de overheid een zogenaamde speed-box heeft gekocht en als deze nieuw of tweede hands werd gekocht. Met de aankoop van dit apparaat zijn namelijk de problemen ontstaan. Janga vraagt of men op de hoogte is of deze speedbox defect is en wil voorts weten of dat niet vreemd is bij een apparaat dat onlangs opnieuw is aangeschaft.

Verder vraagt het raadslid naar het personeelsbeleid te Lima waar het hoofd kennelijk naar eigen goedvinding mensen naar huis stuurt. Soms zelfs voor zolang als een week. Eveneens hebben werknemers ander werk gekregen terwijl ook de salariering gewijzigd is. Janga wil weten of het BC daar eigenlijk wel van op de hoogte is. Tenslotte vraagt Janga wat de reden is dat de werkzaamheden die normaliter in de avond uitgevoerd worden, nu naar de ochtenduren zijn verplaatst.

Raad keurt UPB motie goed

Grondruil Santa Barbara wordt definitief

KRALENDIJK - Hoewel Broertje Janga er alles aan gedaan heeft om 'zijn' weg naar Rincon te realiseren, was het de laatste weken al duidelijk, dat de wens van de POB in ieder geval niet ondersteund werd door de UPB. De laatste partij had onmiddelijk na de bestuurswisseling in september al blijk gegeven vraagtekens te zetten bij de onderhandelingen die er over de grondruil tussen Sabadeco nv en het vorige POB/PDB bestuurscollege waren geweest.

Zij waren namelijk al accoord gegaan met deze grondruil te Santa Barbara op voorwaarde, dat Sabadeco nv, alle medewerking en financiën zou verlenen een nieuwe weg van Kralendijk naar Rincon te asfalteren. In de laatste raadsvergadering die nog plaats vond onder het BC van de coalitie PDB/POB verklaarde Goeloe (ex-PDB) zich onafhankelijk en sloot zich vervolgens aan bij de UPB. De oppositie had toen in feite meerderheid van stemmen en met vijf tegen vier stemmen werd de beslissing over het verzoek tot grondruil van Sabadeco n.v. in de Eilandsraad opgeschort.

BOPEC/RNWO

Het nieuwe BC opende de onderhandelingen over de grondruil met Sabadeco n.v. opnieuw, maar stelde echter andere voorwaarden dan het vorige BC. Spoedig werd duidelijk, dat de Sabadeco n.v. niet van plan was onder de veranderde voorwaarden de gehele wegconstructie voor rekening te nemen. Inmiddels is er ook contact opgenomen met de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) en Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) die beiden - gezien hun ligging ten noorden van Kralendijk - geïnteresseerd zijn in een betere en vooral ook kortere verbindingsweg.

Tijdens de raadsvergadering afgelopen vrijdag werden twee moties ingediend. Een door de fraktieleider van de oppositiepartij PDB Jose Winklaar die de grondruil met Sabadeco heel positief zag voor de verdere ontwikkelingen van het terrein in en rond Santa Barbara aan het begin van de Toeristenweg. Zijn motie werd echter met vier tegen vijf stemmen (van de UPB/Goeloe coalitie) afgewezen. De motie die werd ingediend door de fraktievoorzitter van de UPB Ramoncito Booi werd wel aangenomen.

HBO-ers

WILLEMSTAD — De minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Louis Gumbs, heeft besloten om, conform het advies het hoofd Personeelszaken, voor het personeel met een HBO-opleiding bij het Landslaboratorium betere carrière-mogelijkheden te creëren. Dit was nodig, omdat het laatste functie-onderzoek bij het Landslaboratorium dateert van 1977, waarbij de diverse carrièrelijnen ten behoeve van het personeel werden vastgesteld en voor de analisten een doorloop-mogelijkheid werd gecreëerd naar schaal 10en 11.Er is sindsdien geen nieuw functie-onderzoek geweest vanwege onderbezetting van de afdeling Personeelszaken en de intensieve inschakeling van deze afdeling bij het volumebeleid, zo maakt RVD bekend.

Minister Gumbs heeft derhalve voorgesteld om de carrièrelijn van het HBO-personeel bij het Landslaboratorium, de sociale sector en bij de luchtvaart (HTS) vooruitlopend op een volgend functie-onderzoek naar redelijkheid te laten inschalen.

Voor wat betreft HBO-laboratoriumpersoneel bestaat thans een doorloopmogelijkheid tot en met schaal 11 en dient men voor een bevordering naar schaal 9, 10 aan de volgende vereisten te voldoen, namelijk: belast zijn met de dagelijkse leiding van een onderafdeling (schaal 9) of afdeling (schaal 11); in staat zijn zelfstandig een kleine research-programma te ontwikkelen en uit te voeren (schaal 10); vacature; keuzebevordering.

Vorenbedoelde vereisten belemmeren de mogelijkheid voor degenen, die niet belast zijn met leidinggeven of/en ontwikkelen van kleine research-programma's, bevorderd te worden tot een hogere rang. Een en ander in verband met het feit, dat men ondanks het bezit van het HBO-diploma niet de gelegenheid krijgt om aan deze vereisten te voldoen, aangezien deze vereisten beperkt blijven tot een kleine groep. Derhalve blijft de carrièrelijn van een grote groep van deze categorie personeel, dat een speciaal gerichte opleiding op het vakgebied van laboratorium werkzaamheden heeft op HBO-niveau, beperkt tot maximaal schaal 8, die een frustrerende- en demotiverende werking heeft op betrokkenen, waardoor men geen arbeidssatisfactie heeft.

Rekeninghoudend met het feit, dat de functie op maximaal schaal 11 is gewaardeerd, kan aan betrokkenen een betere carrière-mogelijkheid worden gegeven, door voor de uitzonderlijk goed functionerende medewerkers de mogelijkheid te openen, dat zij o.g.v. artikel 75 van de LMA met toepassing van de uitzonderingsclausule na vier jaar naar schaal 9 en 10 bevorderd kunnen worden.

Dit teneinde de motivatie van deze categorie personeel te stimuleren. Voor wat betreft de andere twee categorieën, namelijk HBO-sociale sector en HTS-luchtvaart, die reeds door kunnen stromen naar schaal 10, zal de huidige carrièrelijn worden gehandhaafd.

Echter op functiewaarderingsgronden zullen degenen, van alle drie de categorieën die een functie op het niveau van schaal 11 hebben, na vier jaar bevorderd kunnen worden naar schaal 11, aldus het RVD-bericht.

Kalender Totolica

WILLEMSTAD — Van de beste foto's die verleden jaar gemaakt zijn tijdens de informatie- campagne over het Down's syndroom, heeft de oudervereniging Totolica een mooie kalender voor 1990 uitgebracht. Deze kalender, die tot stand kwam met medewerking van Love Ice, ABC Construction, KPMG en Kentucky Fried Chicken, kost 5 gulden per stuk en kan besteld worden op het telefoonnummer 78291 en bij bestuursleden van Totolica.

Raad wijst motie oppositie af

Grondruil SABADECO garandeert weg naar Rincon niet

KRALENDIJK - In de raadsvergadering afgelopen vrijdag was er maar één punt op de agenda en dat betrof de goedkeuring door de eilandsraad van de grondruil te Santa Barbara. Dat was een verzoek van Sabadeco nv dat al eerder in de Raad was geweest, maar aangehouden werd voor verdere studie door de UPB fraktie.

Volgens gedeputeerde Rudi Ellis is er geen sprake van geweest, dat de UPB tegen deze grondruil zou zijn, maar hij geloofde eenmin dat de besprekingen tussen de investeerders en het vorige BC diepgaand genoeg waren geweest.

Bovendien meende Ellis -al zei hij het niet met zoveel woorden - dat de grondruil voor Sabadeco nv en de besprekingen daarvan teveel werden beïnvloed door de al jarenlang gekoesterde wens van de POB en Broertje Janga om een tweede - kortere -weg over Tras Montagne naar Rincon aan te leggen.

De voorstellen van Janga vonden weinig genade in het huidige BC, dat echter geen tegenstander zegt te zijn van de aanleg van de nieuwe weg zij het na ampele overwegingen wie voor de benodigde financiën zal moeten zorgen.

ONTWIKKELING

In de motie die de fraktieleider Ramoncito Booi (UPB) naar voren bracht verwees indiener naar de belangrijke grondruil die inmiddels met Sabadeco was goedgekeurd en waarbij een nieuwe weg naar Rincon in het verschiet lag. In de motie zei Booi, dat gezien de huidige ontwikkeling die op Bonaire plaatsvinden zeker ook aandacht besteed zal moeten worden aan de bijkomende infrastructuur voor het noordelijke gedeelte van Bonaire (Rincon;red). Bovendien zou de constructie van een nieuwe weg met zich meebrengen dat de bestaande verbinding aanzienlijk verbeterd werd. Toch, aldus de motie van Booi zullen er bij de beslissing over deze weg een aantal aspecten onder de loep genomen moeten worden zoals de veiligheid, de eigensdomsterreinen, de ecologie en verdere technische details die tot op heden nog geenzins uitgewerkt zijn.

Inmiddels heeft Sabadeco toegezegd, dat er een studie gemaakt zal worden van het project op hun kosten. In de motie werd tenslotte besloten dat het BC een weg naar Rincon zal aanleggen. Dit zal echter gebeuren op een verantwoordelijke manier en zodanig voorbereid, dat het BC ook inderdaad kans ziet de benodigde financiële fondsen beschikbaar te krijgen.

De motie werd ondertekend door Rudi Ellis, Ramoncito Booi, Cai Marsera Urba Pourier (allen UPB) en coalitiegenoot Alipio Goeloe (Onafhankelijk). De vier oppositieleden waren tegen. De motie werd derhalve met vijf tegen vier stemmen aangenomen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 21 NOVEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.50	1.52	1.54
PND STERLING	2.73	2.785	2.845
NED GLD	86.20	86.92	87.72
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	109.55	110.27	111.07
FR FRANCS	27.48	28.58	29.28
DUITSE MARK	97.40	98.12	98.92
IT LIRE	1.01	1.31	1.37
JAPANSE YEN	123.18	124.04	124.84
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 NOVEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.26
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.78
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.29
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.10

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

KRALENDIJK — Afgelopen week is gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera begonnen verschillende scholen te bezoeken. Het doel daarbij is om kennis te maken met de schoolhoofden, maar eveneens een idee te krijgen van de huidige situatie van de scholen en vooral van gedachten te wisselen over de financiële toestand. Op Bonaire vallen de meeste basisscholen onder het R.K. schoolbestuur. Bij het bezoek aan de St Bernardusschool attendeerde het schoolhoofd vooral op de discrepantie die er bestaat in de leerlingenvergoeding tussen Bonaire en Curaçao.

Het eerste eiland heeft een leerlingenvergoeding van 45 gulden per jaar dat opgetrokken zal worden tot 70 gulden per jaar. Op Bonaire moeten de basisscholen nog steeds werken op een jaarlijkse leerlingenvergoeding van 29 gulden, ondanks de hogere vervoerskosten voor dit eiland en de verzwaring van het budget door de invoering van de zogenaamde Derde Stap en de lessen in de landstaal, aldus het hoofd van de St Bernardusschool.

Op de foto de delegatie die de scholen bezocht, bestaande uit vlnr vice voorzitter R.K. Schoolbestuur Papa Statia, gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera, wnd. eilandssecretaris Deis Schermer, inspecteur b.o. Broertje Molina en Pancho Cecilia, hoofd SEF. Geheel rechts het hoofd van de St Bernardusschool Hubert Linkels.



Afsplitsing andere wijken

Fudeco organiseert tweede Rincon dag

KRALENDIJK — In de laatste vergadering van de Fudecu is besloten om dit jaar wederom vergunning te vragen voor het organiseren van een Rincondag. Zoals bekend werd deze dag dit jaar voor de eerste maal gevierd. Zij het, dat van de toenmalige oppositiepartij UPB veel vraagtekens werden gezet bij de financiering van deze -overigens zeer geslaagde - dag.

Evenals de eerste keer zal de Dag van Rincon gehouden worden op 30 april. Om de fouten te voorkomen die eventueel zijn gemaakt, heeft de Fudecu besloten vroegtijdig de bevolking in te lichten en bovendien hun medewerking te vragen bij het organiseren van de feestelijkheden.

Vanaf zondag zal er regelmatig een 'bon kun'é' worden georganiseerd en op deze bijeenkomst, die op de ranch van Don Pedro plaatsvindt, kunnen belangstellenden van gedachten wisselen met de leden van het Fudecu-bestuur.

AFSCHEIDING

Eén van de grootste problemen waarvoor de Fudecu zich geplaatst zag, was de vraag of Rincon zich wilde afsplitsen van de overige wijken van Bonaire. Dat werd mede veroorzaakt door de belangstelling die ex-gedeputeerde Cecilia en zijn partijleider Janga voor de Dag van Rincon hadden. Daardoor werd in min of meer in de politieke sfeer getrokken, hetgeen zeker niet de bedoeling geweest kan zijn van de stichting Fudecu.

Inmiddels is het bestuur ervan overtuigd, dat iedereen het feest ziet als een festival dat bestemd is voor de gehele bevolking en daarom wordt ook verwacht, dat van alle zijden medewerking ondervonden zal worden.

De Fudecu heeft nu een lijst samengesteld van voorwerpen uit het verleden die waard zijn geconserveerd te worden. Niet alleen voor de toeristen, maar vooral ook voor de komende generatie. Zo zal Fudecu trachten eveneens alle oude liedjes die vroeger werden gezongen en de gedichten die werden geciteerd op te tekenen en vast te leggen. Daarmee zullen de festivalbezoekers voor het komende jaar verrast worden.

Tot slot zegt het Fudecu-bestuur, dat er nog een grote hoeveelheid vlaggen is met het 'wapen' van Rincon. Wie daar belangstelling voor heeft, kan zich in verbinding stellen met Fudecu. De vlaggen zijn er in alle maten.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM NOVEMBER 20, 1989

AKZO	127,20	NAT.NEDERL.	66,20
AMRO BANK	78,90	PHILIPS GLOEIL.	48,80
BOLS LUCAS	170,50	ROBECO	106,30
GIST BROCADES	34,40	RODAMCO	81,50
HAGEMEYER	110,00	ROLINCO	106,70
HEINEKEN NV	118,20	RORENTO	60,10
KLM	45,20	ROYAL DUTCH	138,10
KON.NED.PAP.	48,20	UNILEVER	150,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE NOVEMBER 20, 1989

ABBOTT LABS.	66 1/8	UNCH	HOMESTAKE MNG.	18 1/4 +	1/4
ALCAN	21 5/8 +	1/8	IBM	98 5/8 -	1/2
AMER.BRANDS	68 3/4 +	3/8	ITT	57 7/8 -	3/8
AMERICAN EXP.	34 1/2 -	1/8	JOHNSON & J.	54 7/8 -	3/8
APACHE	14 3/4 +	1/8	KELLOGG	70 3/4 -	1/4
AM.TEL.& TEL.	42 3/4 -	1/2	MERCK & CO	76 3/4 +	1/4
AMOCO	47 3/4 -	3/8	MINNESOTA MNG.	74 7/8 -	1/8
ANHEUSER B.	36 3/4 -	5/8	MOBIL CORP.	57 1/2 -	1/4
BECTON DICK	56 7/8 -	3/4	MONSANTO	114 1/2 -	1
BORDEN	31 1/4 -	1 1/4	NCR CORP.	60 5/8 -	1/4
CAMPBELL S.	47 3/4 -	1 1/8	NORF.SOUTH	38 -	1/4
CHRYSLER	19 3/8 -	1/4	NORTHROP CORP.	17 3/4 -	3/4
CITICORP	30 1/4 -	1/2	PARAMOUNT COM.	55 1/2 -	1 3/8
COCACOLA	75 1/8 -	1/2	PLACER D.M.	18 1/2 +	1/8
DIGITAL EQ.	87 7/8 -	3/8	PFIZER	70 1/2 +	1/4
DUPONT	113 3/4 -	3/4	PHELPS DODGE	59 3/8 -	3/8
EAST.KODAK	41 5/8 -	3/8	PHILIP MORIS	41 -	3/8
EXXON	45 3/4 -	1/2	POLAROID	45 7/8 -	3/4
FORD	44 -	7/8	QUAKER	60 -	1 5/8
GENL.ELECTR.	58 7/8 -	5/8	RALSTON P.	82 3/4 -	5/8
GENL.MOTORS	43 -	1/4	SARA LEE	59 -	3/4
GILETTE	47 1/8 +	3/8	SHELL TRP.TR.	40 3/4 -	5/8
HEINZ	32 3/8 -	5/8	UPJOHN	36 1/4 -	1/4
HILTON	94 3/4 -	1/8	UNOCAL	26 1/8 -	1/8

DOW JONES
INDUSTRIALS 2626.70 - 25.96
TRANSPORTATION 1155.93 - 35.21

MARKET COMMENT NOVEMBER 20, 1989:
THE MARKET CLOSED DOWN NEARLY 26 POINTS ON VOLUME OF 120 MILLION SHARES. DECLINES BEAT ADVANCES 2 TO 1.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BANKSTEL, 4 ZITSBANK, 2 fauteuils. Tel.: 83412.

MAZDA 323, bj. 1984, 3-drs, in goede staat, prijs f.7.000,-. Tel.: 77195.

2 BOXEN PIONEER 40W; Pioneer tuner; Pioneer versterker - 2x35W; kinderfietsje met zijwielen; babydraagmand; handnaaimachine; tafelvoetbalspel; junior tennisrackets. Tel.: 79671.

APPARTEMENT IN Miami, USA, 3 slaapkamers, 2 badkamers, gelegen te Kendall Drive. Tel.: 74346.

WEGENS OVERCOMPLEET: airco 12.000 BTU f.600,-; 1 stoof 'Caloric', z.g.a.n. f.500,-; 2 plafondlampen à f.75,-; 1 fiets BMX f.100,-. Triangulweg 5. Tel.: 672420.

HYUNDAI STELLAR 1989, automatic + airco, vraagprijs f.17.600,-. Tel.: 83451.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD MODERN appartement met tuin, huur excl. f.500,-. Tel.: 78965/623100.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEVRAAGD: Ned. gezin, 4 personen, periode 10dec. t/m 4 jan., vergoeding geen bezwaar. Tel.: 74525 na 6 uur 's middags.

BEMANNING GEZOCHT (1 of 2) op Amerikaans zeiljacht, schoener met 3 masten, 55 voet, richting Panamá, Costa Rica en verder. Inl.: Sarifundy s Marina. Tel.: 674672.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 19 december 1989, des voormiddags om 9:00 uur, zal ten kantore van ondergetekende, krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, de openbare verkoop worden gehouden van:

Het tot 23 februari 2023 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curacao, groot 439 m2, bekend als blok P kavel nummer 25 van het verkavelingsplan "Buena Vista", nader omschreven in meetbrief nummer 792 van 17 december 1962 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Tortolaweg 86.

De veilingsvoorwaarden zullen gedurende één week vóór de veiling voor belanghebbenden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en houden onder meer in dat executant van iedere bieder de overlegging van een garantie kan eisen als waarborg voor de betaling van de koopsom en kosten.

mr. H.A. Sperwer
notaris
Neptunusweg 18
telefoon 74435/74436/74377.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 19 december 1989, des voormiddags 10:00 uur zal ten kantore van ondergetekende, krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen, de openbare verkoop worden gehouden van:

Het tot 24 april 2018 lopend recht van erfpacht op twee percelen grond, gelegen in het Tweede District van Curacao aan de Snipweg, groot 99 m2 en 964 m2, kadastraal bekend als afdeling 5 Sectie 1M nummers 110 respectievelijk 111, met de op laatstgenoemde perceel grond staande woonhuis en bijgebouwen plaatselijk bekend als Snipweg 68.

De veilingsvoorwaarden zullen gedurende één week vóór de veiling voor belanghebbenden ter inzage liggen ten kantore van ondergetekende en houden o.m. in dat executant van iedere bieder de overlegging van een garantie kan eisen als waarborg voor de betaling van de koopsom en kosten.

mr. H.A. Sperwer
notaris
Neptunusweg 18
Telefoon: 74435/74436/74377.